



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

# FREITALER ANZEIGER

## INHALT

Leserservice	2/4
Öffentliche Bekanntmachungen	5-7
Baustellenkalender	14/15
Neue Informationsbroschüre für Bürger und Gäste	16
Neue touristische Imagebroschüre erschienen	17
Dampfzugparty an der Weißeritz	20
Alttraktorentreffen zum Sommerfest in Freital-Somsdorf	20
Sportclub Freital veranstaltet 24. Schwimmfest am Windberg	25
Veranstaltungskalender	32/33



Einleger zur Speeddown-EM in dieser Ausgabe



**carli**

**Familiencard für Freital & Umgebung**

**Die neue Saison 2022/23 beginnt. Entdecke Deine Stadt!**

[familiencard\\_carli](https://www.instagram.com/familiencard_carli)  
 [www.carli-card.de](http://www.carli-card.de)

Lesen Sie weiter auf Seite 16.

**BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST** vom 8. bis 31. Juli 2022

**ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST**  
zentrale Telefonnummer 116117

Informationen zu allen Standorten, Behandlungsbereichen und Öffnungszeiten zur medizinischen Versorgung bei akuten, aber nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen: Telefon 116117

Internet: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de), Bereitschaftsdienste

**Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital**  
Helios Weißeritztal-Kliniken  
Bürgerstraße 7  
Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr  
Sa., So., feiertags, Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

**Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden**  
Fiedlerstraße 25

**Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

**Chirurgische Bereitschaftspraxis**  
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

**Augenärztliche Bereitschaftspraxis**  
Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik  
Bräuergasse/Seminarstraße  
Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

**HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis**  
Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik  
Bräuergasse/Seminarstraße  
Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

**Hausbesuchvermittlung**  
Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

**Auskunft über diensthabende Praxen**  
Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

**Notfallambulanz des Klinikums Freital**  
Bürgerstraße 7  
Telefon 0351 64660  
• Allgemeinärztlicher Notfalldienst  
• Kinderärztlicher Notfalldienst  
• Chirurgischer Notfalldienst  
• Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

**Anmeldung Krankentransport**  
Telefon 0351 19222

**ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST**

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de) abrufbar. Bitte immer auf Aktualität überprüfen. Die Angaben sind unter Vorbehalt.

**Sprechzeit 09.07.22, 9,00 bis 11,00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 09.07., 7,00 bis 10.07.22, 7,00 Uhr**  
Dr. Mayer ZMVZ Dresden GmbH, Kesselsdorf  
Telefon 035204 394575

**Sprechzeit 10.07.22, 9,00 bis 11,00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 10.07., 7,00 bis 11.07.22, 7,00 Uhr**  
Praxis Dr. med. Eberhard Gühne, Wilsdruff  
Telefon 035204 5637

**Sprechzeit 16./17.07.22, 9,00 bis 11,00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 16.07., 7,00 bis 18.07.22, 7,00 Uhr**  
Praxis Maja Eisold, Rabenau  
Telefon 0351 6470047

**Sprechzeit 23.07.22, 9,00 bis 11,00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 23.07., 7,00 bis 24.07.22, 7,00 Uhr**  
Dr. Mayer ZMVZ Dresden GmbH, Kesselsdorf  
Telefon 035204 394575

**Sprechzeit 24.07.22, 9,00 bis 11,00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 24.07., 7,00 bis 25.07.22, 7,00 Uhr**  
Praxis Dr. med. dent. Marco Däberitz, Tharandt  
Telefon 035203 30293

**Sprechzeit 30.07.22, 9,00 bis 11,00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 30.07., 7,00 bis 31.07.22, 7,00 Uhr**  
Dr. Mayer ZMVZ Dresden GmbH, Kesselsdorf  
Telefon 035204 394575

**Sprechzeit 31.07.22, 9,00 bis 11,00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 31.07., 7,00 bis 01.08.22, 7,00 Uhr**  
Praxis Dr. med. dent. Marco Däberitz, Tharandt  
Telefon 035203 30293

**TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST**  
(Bitte um telefonische Anmeldung)

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

**08.07.22 bis 15.07.22**  
Dr. Tobias Gieseler, Dorfhain  
Telefon 035055 64558

**15.07.22 bis 22.07.22**  
TA Thomas Kießling, Possendorf  
Telefon 035206 21381

**22.07.22 bis 29.07.22**  
Dr. Cornelia Hurlbeck, Reichstädt  
Telefon 03504 612527

**29.07.22 bis 05.08.22**  
TA Ulf Ulrich, Freital  
Telefon 01523 4526231

**APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST**  
Dienstbeginn 8.00 Uhr · Dienstende 8.00 Uhr (Folgetag)

- 08.07.22 Fr. Flora-Apotheke Klingenberg
- 09.07.22 Sa. Grund-Apotheke Freital
- 10.07.22 So. Berg-Apotheke Possendorf**
- 11.07.22 Mo. Bären-Apotheke Freital
- 12.07.22 Di. Winkelmann-Apotheke Bannewitz
- 13.07.22 Mi. Stadt-Apotheke Freital
- 14.07.22 Do. Löwen-Apotheke Dippoldiswalde
- 15.07.22 Fr. Windberg-Apotheke Freital
- 16.07.22 Sa. Dippold-Apotheke Dippoldiswalde/  
Wilandes-Apotheke Wilsdruff
- 17.07.22 So. Central-Apotheke Freital**
- 18.07.22 Mo. Heide-Apotheke am  
KH Dippoldiswalde
- 19.07.22 Di. Glückauf-Apotheke Freital
- 20.07.22 Mi. avesana Apotheke Kesselsdorf
- 21.07.22 Do. Stern-Apotheke Freital
- 22.07.22 Fr. Apotheke am Wilisch Kreischa/  
Löwen-Apotheke Wilsdruff
- 23.07.22 Sa. Sidonien-Apotheke Tharandt

- 24.07.22 So. avesana Apotheke Pesterwitz**
- 25.07.22 Mo. Raben-Apotheke Rabenau
- 26.07.22 Di. Flora-Apotheke Klingenberg
- 27.07.22 Mi. Grund-Apotheke Freital
- 28.07.22 Do. Berg-Apotheke Possendorf
- 29.07.22 Fr. Bären-Apotheke Freital
- 30.07.22 Sa. Winkelmann-Apotheke Bannewitz
- 31.07.22 So. Stadt-Apotheke Freital**

Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,  
Freital Telefon 0351 6585899  
Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,  
Kesselsdorf Telefon 035204 394222  
avesana Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,  
Freital Telefon 0351 6585899  
avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,  
Kesselsdorf Telefon 035204 394222

- Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,  
Freital Telefon 0351 6494753
- Berg-Apotheke Possendorf, Hauptstraße 18,  
Possendorf Telefon 035206 21306
- Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,  
Freital Telefon 0351 6491508
- Dippold Apotheke, Kirchplatz 1,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 615810
- Flora Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße  
3a, Klingenberg Telefon 035202 50250
- Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,  
Freital Telefon 0351 6491229
- Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,  
Freital Telefon 0351 6441490
- Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer  
Straße 9,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 620969
- Löwen-Apotheke, Kirchplatz 2,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 612405
- Löwen Apotheke, Markt 15,  
Wilsdruff Telefon 035204 48049
- Raben Apotheke, Nordstraße 1,  
Rabenau Telefon 0351 6495105
- Sidonien Apotheke, Roßmäßlerstraße 32,  
Tharandt Telefon 035203 37436
- Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,  
Freital Telefon 0351 641970
- Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,  
Freital Telefon 0351 6502906
- Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,  
Wilsdruff Telefon 035204 274990
- Winkelmann-Apotheke, Wietzendorfer Stra-  
ße 6, Bannewitz Telefon 0351 4015987
- Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,  
Freital Telefon 0351 6493261

**NOTRUFE**

- Feuerwehr und  
Rettungsdienst** 112
- Leitstelle** 0351 501210
- Notfall-Gehörlosenfax** 0351 8155130
- Gift-Informationszentrum** 0361 730730
- Polizei** 110
- Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:**  
zu den Dienstzeiten  
der Stadtverwaltung Freital:
- Ordnungsamt 0351 6476364
- sonst:
- Polizeirevier Freital 0351 647260
- Bürgerpolizisten 0351 6472670

**BEREITSCHAFT**

- Corona Bürgertelefon des Landkreises**
- Mo. und Mi. 8.00 bis 15.00 Uhr
- Di. und Do. 8.00 bis 18.00 Uhr 03501 5151166
- Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr 03501 5151177
- Freitaler Stadtwerke GmbH**
- Strom,
- öffentliche Beleuchtung 0351 64828666
- Telekommunikation 0351 64828777
- Gas 0351 64828888
- Sachsen Energie AG**
- Strom** 0351 50178881
- Gas** 0351 50178880
- Technische Werke Freital GmbH**
- Heizung 0351 6502927
- Abwasser 0351 6502927
- Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe**  
Wasserversorgung 035202 510421
- Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal**  
Service-Telefon 0351 4040450
- Tierkadaverbeseitigung**  
zu den Öffnungszeiten  
der Stadtverwaltung 0351 6476236  
an Feiertagen und Wochenenden  
7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916283



**Reisebüro**

# Ihr Reisebüro in der Region!

---

Der Sommer naht mit schnellen Schritten. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine erholsame und erlebnisreiche Ferienzeit. Da wir sehr vorausschauend planen, möchten wir Sie schon jetzt darüber informieren, dass einige Reiseveranstalter die Flex-Option bis zur Herbst- und Wintersaison verlängert haben und damit eine sichere Urlaubsplanung ohne Risiko ermöglichen.  
(Flex = kurzfristige gebührenfreie Stornierbarkeit ohne Grund)  
Was Andere tun werden, steht im politischen Sternenhimmel - mit uns planen und reisen Sie jedoch sicher.  
Herzlichen Dank für Ihre Treue.  
**Ihr Team Reisezeit aus Pesterwitz**



**Sommersonne auf Corfu!**  
23. - 30.08.2022  
Flug ab Dresden  
Naos Hotel\*\*\* DZ/HP  
p. P. **768,- EUR**



**URLAUB 2022/2023 BEI UNS SICHER BUCHBAR! SIE HABEN ES SICH VERDIENST!**  
Flug - Hotel - Ferienwohnung - Busreisen  
Bitte denken Sie bei jeder Buchung an einen angemessenen Reiseschutz, incl. Covid 19 sowie an den Quarantäneschutz.

**Herbstferien in der Türkei!**  
21. - 28.10.2022 Flug ab Dresden  
Pirate's Beach Club\*\*\*\*  
p. P. **758,- EUR DZ/AI**  
Direkt am Strand.



---

Reisebüro Reisezeit GbR im Gutshof 2 in 01705 Freital OT Pesterwitz  
Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: info@reisezeit-gbr.de / www.reisezeit-web.de

Öffnungszeiten: MO - FR 09.00 - 18.00 Uhr  
SA 09.00 - 12.00 Uhr

## Wichtiges im Steuerrecht!

**Wussten Sie schon, dass ...**

das Bundesfinanzamt den **Zinssatz** für Nachzahlungen und Erstattungen **auf 0,15 % pro Monat gesenkt hat?** Der Gesetzentwurf senkt den Zinssatz für Nachzahlungs- und Erstattungsinsen rückwirkend von ehemals 0,5 % pro Monat ab dem 01.01.2019 auf 0,15 % pro Monat (= 1,8 % pro Jahr). Die Angemessenheit dieses Zinssatzes ist unter Berücksichtigung der Entwicklung des Basiszinssatzes mindestens alle drei Jahre mit Wirkung für nachfolgende Verzinsungszeiträume zu evaluieren - spätestens also erstmals zum 01.01.2026. Damit wird nun der Beschluss des Bundesverfassungsgerichts vom 08.07.2021 umgesetzt. Die Neuregelung des Zinssatzes für Nachzahlungs- und Erstattungsinsen für Verzinsungszeiträume ab 01.01.2019 gilt für alle Steuern, auf die die Vollverzinsung anzuwenden ist.

**Sie werden fachlich informiert durch: →**

- Steuererklärung
- Jahresabschluss
- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung



**DIEDEMANN**  
STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH

Steuerberater  
**Peter Diedemann**  
Burgwartstraße 6  
01705 Freital  
Telefon: 0351 64198-0  
www.diedemann.de

## Unser Wissen ist Ihr Gewinn.

# MEXIKO-Traumreise 2023

mit Fly & Help & Schlagerstars unter Palmen

\* ALL-INCLUSIVE \*




p. P. ab

## 1.199 €

im DZ vom 17.04. - 25.04.2023  
9-tägig (7 Nächte) ab/bis Frankfurt  
inkl. Flug, im 5 Sterne Luxushotel  
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:  
LW23

Begleiten Sie uns an die **Karibikküste Riviera Maya in Mexiko**. Erleben Sie das karibische Meer und feine Sandstrände an der **Playa Del Carmen**. Ihr 5\* Hotel Resort BlueBay Grand Esmeralda liegt direkt am 500m langen Privatstrand! Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **3 inkludierten Event-Highlights** werden diesen **Mexiko-Aufenthalt** zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!





[www.schlagernacht-mexiko.de](http://www.schlagernacht-mexiko.de)

**Inkludierte Reise-Highlights**



Konzert  
„Nacht des Deutschen Schlagers“



Live-Show  
Abenteuer Weltumrundung

»Nacht des Deutschen Schlagers«

**Feiern & tanzen mit Ihren Lieblingskünstlern!**  
Jasmin Wagner/Blümchen, Mickie Krause, Olaf Henning, Claudia Jung, Patrick Lindner, Peter Orloff, die Goldjungs sowie Wolfgang Trepper mit einer Comedy Show

**INKLUSIVLEISTUNGEN**

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Cancún in der Economy Class
- Flughafen-Transfers im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5\* Hotel BlueBay Grand Esmeralda, Deluxe-Gardenview-Zimmer; **All-Inclusive**
- Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“
- Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers 2023“
- „Disco Pool-Party“
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- Zimmerupgrades z.B. Meerblick zubuchbar
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Rail & Fly der DB zubuchbar

**E-Mail: reisen@prime-promotion.de**  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

**50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

**Buchungsmöglichkeiten:**

17.04.-25.04. (9-tägig, 7 Nä.)	ab 1.199 € p.P.
17.04.-28.04. (12-tägig, 10 Nä.)	ab 1.499 € p.P.
19.04.-04.05. (16-tägig, 14 Nä.)	ab 1.699 € p.P.

**Jetzt buchen unter:** (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Tel.: 0214-7348 9548**

# ÖFFNUNGSZEITEN

## STADTVERWALTUNG FREITAL

**Rathaus Potschappel**  
Dresdner Straße 56  
Telefon 0351 64760

**Rathaus Deuben**  
Dresdner Straße 122  
Telefon 0351 64760

**Bürgerbüro Stadt Freital**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476300  
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Öffnungszeiten der oben genannten Dienststellen:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

**Standesamt**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476335  
E-Mail: standesamt@freital.de

**Zwingend ist eine Terminvereinbarung per E-Mail oder telefonisch erforderlich.**

**Für nachträgliche Urkundenanforderungen steht ein Vordruck auf der Internetseite der Stadt Freital zur Verfügung. Die Abgabe kann durch Einwurf des Formulars direkt in einen Briefkasten der Stadtverwaltung Freital erfolgen oder zugeschickt werden.**

Öffnungszeiten Standesamt:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	geschlossen

**Bauhof**  
Tharandter Straße 5  
Telefon 0351 6491716  
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

**Schiedsstelle**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Zimmer 1.08  
Telefon 0351 6476346  
Nächste Sprechzeit:  
Dienstag, 19. Juli, 2. und 16. August 2022,  
17.00 bis 18.00 Uhr

**Sprechstunde Seniorenbeauftragte**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Zimmer 1.08  
Telefon 0351 6476346 oder 0152 54501710  
E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de  
Nächste Sprechzeit:  
Dienstag, 19. Juli und 2. August 2022, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Sprechstunde Schwerbehindertenberatung**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 03501 5009603  
E-Mail: info@eutb-soe.de  
Internet: www.eutb-soe.de  
Sprechzeit: jeden Montag, 10.00 bis 12.00 Uhr

**Stadtarchiv**  
Dresdner Straße 56  
Hintergebäude  
Telefon 0351 6476140  
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel  
(telefonische Voranmeldung erforderlich)

**Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk siehe Seite 32**  
Altburgk 61  
Telefon 0351 6491562  
E-Mail: museum@freital.de  
Internet: www.freital.de/museum

**Stadtbibliothek Freital**  
City-Center  
Bahnhofstraße 34  
Telefon 0351 6491747  
E-Mail: bibliothek@freital.de  
Internet: www.freital.de/stadtbibliothek

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	9.00 bis 18.30 Uhr
Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr

**Zweigstelle Zauckerode**  
Wilsdruffer Straße 67d  
Telefon 0351 6502569

Mo.	13.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

## KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

**Abwasserbetrieb der Stadt Freital**  
Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6476920  
Internet: www.freital.de/abwasser

**Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH**  
Dresdner Straße 172  
Telefon 0351 6476710  
Internet: www.fpe-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

**Freitaler Stadtwerke GmbH**  
Potschappeler Straße 2  
Telefon 0351 648280  
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de

Mo.	8.00 bis 16.00 Uhr
Di.	8.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

**Technische Werke Freital GmbH**  
Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6479800  
Internet: www.twf-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

**Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH**  
Dresdner Straße 172  
Telefon 0351 79995300  
Internet: www.tgf-freital.de

**Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH**  
Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6477790

**Wohnungsgesellschaft Freital mbH**  
Telefon 0351 6526190  
Internet: www.wgf-freital.de

Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr

## STADTRAT/FRAKTIONEN

**Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel Am Bahnhof 8**

AfD	Telefon 0173 4292205
Bürger für Freital	Telefon 0351 6476386
CDU	Telefon 0351 6476388
Freitals Konservative Mitte	Telefon 0351 6476382
Mitte-Links	Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

## ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

**Kleinnaundorf**  
Thomas Käfer Telefon 0160 90100818

**Pesterwitz**  
Wolfgang Schneider Telefon 0176 51979204

**Weißig**  
Matthias Koch Telefon 0173 9727278

**Wurgwitz**  
Jutta Ebert Telefon 0152 53412165

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

## Öffentliche Beschlüsse des Technischen und Umweltausschusses vom 31. Mai 2022

### Beschluss-Nr.: 063/2022

Der Technische und Umweltausschuss der Großen Kreisstadt Freital beschließt die Vergabe der Bauleistung für den 1. BA Hangsicherung Höckendorfer Straße - Stützwände 2 + 3 für das Los 1 und das anteilige Los 0 zu einer verbindlichen Angebotssumme in Höhe von 724.506,72 Euro an die Firma Baunternehmung Hartmann, Hoch-, Tief- und Ingenieurbau GmbH, Hauptstraße 18 in 09623 Rechenberg-Bienenmühle.

### Beschluss-Nr.: 064/2022

Der Technische und Umweltausschuss der Großen Kreisstadt Freital beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Vorhaben „Decklagensanierung Dresdner Straße zw. Oberpesterwitzer Straße und Lutherstraße“ zu einer verbindlichen Angebotssumme in Höhe von 612.656,58 Euro an die Firma EUROVIA VBU GmbH, Wilhelm-Rönsch-Straße 2 in 01454 Raideberg.

## Ortschaftsrat Weißig

### Einladung

Am 12. Juli 2022 findet ab 19.00 Uhr im Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8 die Sitzung des Ortschaftsrates Weißig mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Eröffnung/Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsrats-sitzung vom 14. Juni 2022
4. Informationen/Anfragen
5. Bürgerfragestunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Koch  
Ortsvorsteher

## Bebauungsplan „Erweiterung Gewerbegebiet Wurgwitz“

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Stadtrat hat am 10. Februar 2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Erweiterung Gewerbegebiet Wurgwitz“ – Teil vom Flurstück 184/3 der Gemarkung Wurgwitz mit einer Plangebietsgröße von rund 1,8 Hektar beschlossen. Anschließend wurde der Vorentwurf erarbeitet, der nun mit Planungsstand Juni 2022 vorliegt.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches ist im folgenden Übersichtsplan zeichnerisch (maßstabslos) dargestellt.



Im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung soll nun die Gelegenheit gegeben werden, sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie die voraussichtlichen Auswirkungen zu informieren. Während der Zeit der öffentlichen Auslegung hat jedermann die Möglichkeit, Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift in der Stadtverwaltung Freital per E-Mail an [stadtplanung@freital.de](mailto:stadtplanung@freital.de) oder postalisch an Stadtverwaltung Freital, Stadtplanungsamt, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital vorzubringen. Die von der Öffentlichkeit vorgetragenen Äußerungen und Hinweise werden dann, soweit erforderlich, bei der weiteren Planung berücksichtigt. Die öffentliche Auslegung der kompletten Planunterlagen einschließlich Begründung und Erläuterungen zur Grünordnung findet in der Zeit

**vom 18. Juli bis 1. August 2022**  
im Stadtplanungsamt der Stadtverwal-

tung Freital, Dresdner Straße 56, dritte Etage in Zimmer 306 zu jedermanns Einsicht statt:

Mo. und Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und sämtliche Planungsunterlagen sind im Zentralen Landesportal Bauleitplanung des Freistaates Sachsen beziehungsweise im Bürgerbeteiligungsportal der Stadt Freital während desselben Zeitraums unter <https://buerbeteiligung.sachsen.de/portal/freital/beteiligung/themen/1030031> mit der Möglichkeit der Abgabe einer Stellungnahme einsehbar.

Freital, den 24.06.2022

gez. Rumberg  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Freital nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung (SächsBO)

über die Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben – Errichtung einer Seniorenwohnanlage mit 20 Senioren-Service-Wohnungen, einer Senioren-Wohngemeinschaftswohnung für 11 Personen, 2 Praxen, 25 Stellplätzen sowie einem Verbinder zum Haus Burgwardstraße 21 b – in 01705 Freital, Burgwardstraße, Flurstück Nrn. 539/6 und 890/5 sowie Teil von Flurstück Nr. 890/4 jeweils der Gemarkung Potschappel

Gemäß § 70 Abs. 3 SächsBO in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Viertes Gesetz zur Änderung der SächsBO vom 1. Juni 2022 (SächsGVBl. S. 366) geändert worden ist, wird Folgendes bekanntgemacht:

Die Stadtverwaltung Freital als sachlich und örtlich zuständige untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 29. Juni 2022 eine Baugenehmigung unter dem Aktenzeichen 63/2022/0041/BG im vollen Baugenehmigungsverfahren nach § 64 SächsBO mit folgendem verfügbaren Teil erteilt:

Das oben angegebene Vorhaben wird unter Beifügung von Nebenbestimmungen genehmigt.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56, 01705 Freital, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an die Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn. Innerhalb der Rechtsbehelfsfrist haben die Nachbarn das Recht, eine schriftliche Ausfertigung des Bescheides anzufordern. Der vollständige Bescheid und die Verfahrensakte können im Stadtplanungsamt, Sachgebiet untere Bau-

aufsichtsbehörde, Dresdner Straße 58, 01705 Freital in Zimmer 313 während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten:  
Mo. und Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr  
sowie  
Di. und Do. 8.00 bis 12.00 Uhr  
und 14.00 bis 18.00 Uhr

Es ist eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 0351 6476272 geboten.

Freital, 08.07.2022  
Münchow  
Sachgebietsleiterin  
untere Bauaufsichtsbehörde

## Erneute öffentliche Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Oberbürgermeister am 12. Juni 2022 in der Großen Kreisstadt Freital

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 12. Juni 2022 das Ergebnis der Oberbürgermeisterwahl ermittelt und festgestellt.

### I. Ergebnis der Wahl

- |   |        |
|---|--------|
| 1. Zahl der Wahlberechtigten  | 32.059 |
| 2. Zahl der Wähler  | 15.142 |
| 3. Zahl der ungültigen Stimmen  | 110    |
| 4. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen  | 15.032 |
| 5. Zahl der für die einzelnen Bewerber abgegebenen gültigen Stimmen in festgestellter Reihenfolge der erreichten Stimmenzahl: |        |

Wahlvorschlag	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Postleitzahl, Wohnort	Stimmen
Konservative Mitte e. V.	Rumberg, Uwe	Oberbürgermeister	01705 Freital	9.135
Bürger für Freital	Tschirner, Lars	Bädermeister	01705 Freital	3.774
Lehmann	Lehmann, Steffen	Referatsleiter, Dipl.-Ing.	01705 Freital	1.783
FDP	Weinholtz, Peter	Richter a. D.	01705 Freital	340

6. Zum Oberbürgermeister gewählt wurde

**Rumberg, Uwe**

### II.

Gegen die Wahl kann gemäß § 25 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes Einspruch erhoben werden. Dieser kann von jedem Wahlberechtigten, jedem Bewerber und jeder Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, innerhalb zwei Wochen nach dieser öffentlichen Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde im Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Kommunalamt, Schloßhof 2/4, 01796 Pirna erhoben werden. Nach Ablauf der Frist können weitere Einspruchsgründe

nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm entsprechend § 45 Absatz 1 Kommunalwahlgesetz mindestens 10 Wahlberechtigten beitretet.

Freital, 28.06.2022

gez. Weichlein  
Vorsitzender des  
Gemeindevwahlausschusses

## Aktuelle Bodenrichtwerte für den Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge online verfügbar

Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge hat die Bodenrichtwerte zum Stichtag 1. Januar 2022 im März und Juni 2022 beschlossen. Die durchschnittlichen Lagewerte für Grund und Boden der Nutzungsarten baureifes Land, Freizeit- und Kleingarten sowie Land- und Forstwirtschaft sind bequem und sprechzeitenunabhängig online über das Bodenrichtwertinformationssystem

www.boris.sachsen.de einsehbar. Telefonische beziehungsweise persönliche Auskünfte sind innerhalb der Sprechzeiten über die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses möglich.

Die jeweils geltenden Regelungen zum Besucherverkehr sind zu beachten und bevorzugt ist die Möglichkeit der telefonischen Auskunft beziehungsweise vorherigen Terminvereinbarung zu nutzen.

**Sprechzeiten**

Mo. und Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Di. und Do. 8.00 bis 12.00 Uhr  
 sowie 13.00 bis 18.00 Uhr  
 Telefon 03501 515-3302 oder -3304  
 E-Mail: gutachterausschuss@  
 landratsamt-pirna.de

Besucheranschrift:  
 01796 Pirna, Schloßpark 4  
 in Zimmer SP.0.20

Für Erklärungen zur Feststellung von Grundsteuerwerten ist das Grundsteuerportal Sachsen zu nutzen, welches die sächsische Finanzverwaltung seit dem 1. Juli 2022 unter [www.grundsteuer.sachsen.de](http://www.grundsteuer.sachsen.de) bereitstellen wird. Im Grundsteuerportal können stichtagsbezogen sowohl Bodenrichtwerte als auch flurstücksbezogene Angaben des Liegenschaftskatasters im erforderlichen Umfang entnommen werden.

Weitere Informationen und Hinweise rund um das Thema Grundsteuer sind ebenfalls unter [www.grundsteuer.sachsen.de](http://www.grundsteuer.sachsen.de) zu finden.

Nachfolgend wird der öffentliche Teil der Niederschrift des Stadtrates vom 12. April 2022 veröffentlicht.

**NIEDERSCHRIFT**

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**  
 Gremium: **Stadtrat**  
 Sitzung am: **12. April 2022**  
 Sitzungsort: **Stadtkulturhaus  
 Lutherstraße 2  
 Großer Saal**  
 Sitzungsbeginn: **18.15 Uhr**  
 Sitzungsende: **20.05 Uhr**

**Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

**TEILNEHMERVERZEICHNIS**

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**  
 Gremium: **Stadtrat**  
 Sitzung am: **12. April 2022**

**Sitzungsteilnehmer Funktion****Vorsitzender**

Uwe Rumberg Oberbürgermeister  
**Stadträtinnen/Stadträte**  
 Lothar Brandau  
 Dr. med. Franziska Darmstadt  
 Heike Druhm  
 Mathias Dylla  
 Jutta Ebert

Vorsitzende  
 CDU-Fraktion/  
 zusätzl.  
 Ortsvorsteherin  
 Wurgwitz

Daniela Forberg  
 Alexander Frenzel  
 Steffen Frost  
 Ute-Maria Frost  
 Frank Gliemann  
 Torsten Heger

Vorsitzender  
 AfD-Fraktion

Peter Heinzmann  
 Yvonne Henzel  
 Uwe Jonas

Vorsitzender  
 Fraktion Freitals  
 konservative Mitte

Andreas Just  
 Thomas Käfer

zusätzlich  
 Ortsvorsteher  
 Kleinnaundorf  
 zusätzlich  
 Ortsvorsteher  
 Weißig

Matthias Koch

Ines Kummer  
 Candido Mahoche  
 Jörg Müller  
 Thomas Prinz  
 Wolfgang Schneider zusätzlich  
 Ortsvorsteher  
 Pesterwitz

Steffen Schütz  
 René Seyfried  
 Lars Tschirner

Vorsitzender  
 Fraktion Bürger für  
 Freital

Heidrun Weigel

zusätzlich  
 Seniorenbeauftragte

Peter Weinholtz  
 Klaus Wolfram

Vorsitzender  
 Fraktion Mitte-Links

Michael Zscherper

Zuhörer: 4

Herr Rumberg begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung. Er weist darauf hin, dass eine Verletzung von Form und Frist der Ladung als geheilt gilt, wenn ein Mangel nicht spätestens jetzt geltend gemacht wird. Hierzu gibt es keine Einwendungen. Zur vorliegenden Tagesordnung gibt es keine Änderungen. Damit ist sie angenommen.

**VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**  
 Gremium: **Stadtrat**  
 Sitzung am: **12. April 2022**

**Öffentlicher Teil**

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 10. Februar 2022
3. Beschlusskontrolle
4. Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber
5. Informationen zur Situation in Kindertageseinrichtungen
6. Informationen und Anfragen zur Coronelage

7. Informationen aus der Stadtverwaltung

8. Umbesetzung in den Aufsichtsräten

9. (Vorlagen-Nr.: B 2022/012)  
 Grundsatzentscheidung zur Entwicklung Schul-/Kitastandort Pesterwitz, Bewilligung außerplanmäßiger Auszahlungen 2022

10. (Vorlagen-Nr.: B 2022/017)  
 Verkauf des Flurstücks 48/6 der Gemarkung Niederhäslich

11. (Vorlagen-Nr.: B 2022/018)

Bildung eines Verfügungsfonds zur Finanzierung investiver, investitionsvorbereitender und -begleitender und nichtinvestiver Maßnahmen für das Fördergebiet „Ortsteilzentrum Deuben“

12. (Vorlagen-Nr.: B 2022/019)  
 Nachwahl des Vertreters des 4. Beisitzers des Gemeindevwahlausschusses für die Oberbürgermeisterwahl am 12. Juni 2022 und ggf. am 3. Juli 2022

13. (Vorlagen-Nr.: B 2022/021)  
 Bewilligung einer außerplanmäßigen Auszahlung in Höhe von 200.000,00 Euro für die Errichtung einer Löschwasserezisterne in Zaukerode

14. (Vorlagen-Nr.: B 2022/022)  
 Vergabe von Bauleistungen: Erweiterung GS Lessing - Los 308 Metallbau Sonnenschutz

15. (Vorlagen-Nr.: B 2022/023)  
 Vergabe von Bauleistungen: Erweiterung KITA Storchenbrunnen durch einen Neubau - Los 503 Freianlage Neubau Kita und Erweiterungsflächen

16. (Vorlagen-Nr.: B 2022/024)  
 Vergabe von Bauleistungen: Gestaltung der Freifläche Park- und Festplatz in Freital- Kleinnaundorf

17. (A 2022/002)  
 Antrag der Fraktion Bürger für Freital zur ständigen Aufnahme des Tagesordnungspunktes „Anfragen der Freitalerinnen und Freitaler“ auf die Stadtratseinladungen

18. (A 2022/003)

Antrag der CDU-Fraktion zur Prüfung der Möglichkeit der Sanierung des Wanderweges am Osterbusch

19. Anfragen der Stadträte

**Tagesordnungspunkt 1**

Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

Herr Rumberg stellt die ordnungsgemäße Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

**Tagesordnungspunkt 2**

Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 10. Februar 2022

Gegen die genannte Niederschrift liegen keine Einwendungen vor.

**Tagesordnungspunkt 3**

Beschlusskontrolle

Den Stadträten ist mit Schreiben vom 4. März 2022 die Beschlusskontrolle für das Jahr 2022 (Beschluss-Nr.: 001/2022 – 021/2022) zugegangen. Für Rückfragen steht das Sachgebiet Stadtratsangelegenheiten zur Verfügung.

**Tagesordnungspunkt 4**

Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber

Herr Pfitzenreiter teilt mit, dass mit Stand 12. April 2022 127 Asylbewerber (73 Männer, 21 Frauen und 33 Kinder) dezentral in Freital untergebracht sind. Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf.

**Tagesordnungspunkt 5**

Informationen zur Situation in Kindertageseinrichtungen

Herr Rülke berichtet, dass es nach wie vor einige offene Bedarfe im Planungszeitraum bis 1. August 2022 gibt. Im Bereich Krippe sind es zwei und im Kindergarten fünf offene Bedarfe. Wobei immer dazu gesagt werden muss, dass allen Eltern ein Platz angeboten wurde, dieser aber nicht der Wunschrichtung entsprach.

Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf.

**Tagesordnungspunkt 6**

Informationen und Anfragen zur Coronalage

Herr Rumberg bemerkt, dass es keine aktuellen Informationen gibt. Jeder kann sich auf der Homepage der Stadt Freital sowie in allen verfügbaren Medien dazu informieren.

Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf.

**Tagesordnungspunkt 7**

Informationen aus der Stadtverwaltung

Herr Rumberg führt aus, dass folgende Anfragen schriftlich beantwortet wurden:

- von Frau Forberg zur Teilnahme am elektronischen Rechtsverkehr und
- von der Fraktion Mitte-Links zur illegalen Deponie in Saalhausen und zur Saalhausener Straße.

Des Weiteren informiert Herr Rumberg über Folgendes:

- Seit 6. April 2022 findet in Zauckeroode einmal wöchentlich mittwochs von 8.00 bis 14.00 Uhr ein Wochenmarkt statt. Dieser muss jetzt entsprechend von den Bürgern angenommen werden, damit er sich etabliert, wobei die Eröffnung erfolgreich war.
- Für den Mehrgenerationentreff Spielplatz Weißig ist der Fördermittelbescheid bei der Verwaltung eingegangen. Es sollen ein Boccciafeld, eine Kletterpyramide sowie eine Skaterstrecke entstehen. Die Kosten belaufen sich auf 65.000,00 Euro und mit einer Förderung von 52.000,00 Euro bleibt ein Eigenanteil von 13.000,00 Euro. Er fügt hinzu, dass die Baumaßnahmen bereits begonnen wurden und für Oktober 2022 die Fertigstellung geplant ist.
- Am 8. Mai 2022 um 10.00 Uhr findet am Denkmal auf dem Platz der Jugend die Kranzniederlegung zum Gedenktag Ende des Zweiten Weltkrieges in Europa statt. Alle Stadträte sind dazu herzlich eingeladen.

Herr Pfitzenreiter informiert wie folgt über die Aktivitäten in der Stadt Freital im Zusammenhang mit den Betroffenen der Ukrainekrise:

- Am 24. März 2022 fand im Stadtkulturhaus eine Informationsveranstaltung zum Thema „Unterkünfte für Betroffene der Ukrainekrise“ statt. Es waren ca. 50 Teilnehmer, wo über Rahmenbedingungen gesprochen wurde sowie Fragen gestellt werden konnten.
- Am 26. März 2022 fand das Integrationsturnier des Sportclub Freital statt, was von Herrn Mahoche organisiert wurde. Dort nahmen auch Kinder aus der Ukraine teil.
- Am 1. April 2022 organisierte die Feuerwehr mit ehrenamtlichen Kameraden sowie der Unterstützung von ukrainischen Frauen eine Sortieraktion der Sachspenden, die in einer Halle eingelagert waren. Es gibt nach wie vor eine hohe Spendenbereitschaft und regelmäßig fahren Hilfstransporter in das Krisengebiet. Bezüglich Möbelspenden gab es aktuell ein Gespräch, inwiefern über das Deutsche Rote Kreuz und die Möbelhalle Möbel an Betroffene verteilt werden können.
- Am 5. April 2022 fand ein Gespräch mit dem Freitaler Tafel e. V. zu konkreten Unterstützungsbedarfen finanzieller bzw. organisatorischer Natur statt.

- Am 6. April 2022 fand ein Gespräch mit dem Landratsamt, Einrichtungsleitern und der Verwaltung bezüglich der Unterbringung von Kindern in Kindertageseinrichtungen statt. Dem zuvor geschaltet wurde auch mit den freien Trägern sowie den Einrichtungsleitern der städtischen Einrichtungen gesprochen, auf was zu achten ist usw. In dem Zusammenhang wurde der Aufnahmeantrag entsprechend in verschiedenen Sprachen übersetzt. Weiterhin wurde ermittelt, wo überhaupt Kapazitäten vorhanden sind, um die Kinder entsprechend in Einrichtungen unterzubringen. Nach den Osterferien wird es ein offenes Angebot außerhalb des regulären Einrichtungsbetriebes geben, wo die Kinder mit ihren Müttern das Thema Betreuung in einer Kindertageseinrichtung nähergebracht werden kann sowie ein erstes Kennenlernen ermöglicht wird.
- Es finden weiterhin Vernetzungstreffen mit den Akteuren, Frau Bormann und weiteren notwendigen Personen statt.
- Die Stadtrats-AG tagt im 14-tägigen Rhythmus vor dem Sozial- und Kulturausschuss bzw. dem Stadtrat.
- Am 25. April 2022 findet ein Ehrenamtstreffen im Mehrzweckbereich des Bahnhofs-Potschappel statt. Organisiert wird dies von Frau Bormann, kommunale Integrationskoordinatorin.
- Das Landratsamt hat einen zusätzlichen Stellenanteil von 0,5 Vollzeitstellen für die kommunale Integrationskoordination freigegeben und die Aufstockung dazu soll im Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V. (KJV) erfolgen, wo bereits Frau Bormann eine halbe Stelle übernommen hat. Mit dem KJV laufen aktuell Absprachen bezüglich organisatorischer Dinge, wie jemanden vor Ort zu haben, der über entsprechende Sprachkenntnisse verfügt.
- Gemeinsam mit dem Abwasserbetrieb hat die Stadt Freital an der Wilhelmine-Reichard-Schule einen Container freigeleitet, der grundsätzlich als Unterbringungsmöglichkeit für ukrainische Personen zur Verfügung steht.
- Alle Informationen zur Thematik stehen auf der Homepage der Stadt Freital.

Herr Pfitzenreiter bedankt sich bei allen für die Hilfsbereitschaft und den konstruktiven Austausch mit allen Beteiligten. Frau und Herr Frost betreten während den Ausführungen den Saal. Somit sind 29 Stimmberechtigte anwesend. Weitere Informationen aus der Stadtverwaltung gibt es nicht.

**Tagesordnungspunkt 8**

## Umbesetzung in den Aufsichtsräten

Herr Weichlein fasst zusammen, dass es Veränderungen in den Fraktionszusammensetzungen gegeben hat. Diese Stärken der Fraktionen sollen sich jetzt in den Besetzungen der Ausschüsse sowie der Aufsichtsräte widerspiegeln. Im Ältestenrat wurde über die Besetzung der Aufsichtsräte gesprochen und man hat sich auf eine heutige Einigung verständigt. Herr Weichlein verweist auf die einzelnen Aufsichtsräte, deren Besetzung allen an der Leinwand angezeigt werden. Herr Rumberg müsste dann zu den einzelnen Aufsichtsräten die jeweiligen Einigungen abfragen.

Herr Tschirner äußert im Namen der Fraktion Bürger für Freital, dass sie die Berechnungsgrundlage für die Anzahl der Sitze akzeptieren. Er wird aber trotzdem der Einigung nicht zustimmen, was er wie folgt begründet. Im Juli 2021 forderte er Herrn Koch auf, bis September 2021 Klarheit über seinen Wohnsitz zu schaffen und dies öffentlich bekannt zu geben, was bis heute nicht erfolgt ist. Herr Tschirner ging somit davon aus, dass diesbezüglich alles in Ordnung ist. In den letzten Tagen wurde ihm von Bürgern aus Weißig mitgeteilt, dass Herr Koch seinen Lebensmittelpunkt schon über Monate nicht mehr in Freital hat. Somit dürfte er kein Stadtrat mehr sein. Bis zur Klärung des Sachverhaltes bittet Herr Tschirner deshalb die Umsetzung der Aufsichtsräte zu vertagen. Es besteht die Gefahr, dass alle zukünftigen Beschlüsse annulliert werden müssen. Sollten sich die Zweifel bestätigen, fordert er Herrn Koch auf, sein Ehrenamt als Stadtrat niederzulegen.

Herr Weichlein entgegnet, dass dies Gesichtspunkte sind, die im Ältestenrat nicht zur Sprache kamen. Es wurde festgelegt, dass die Umbesetzung der Aufsichtsräte im Wege der Einigung erfolgt und sollte es heute nicht zu einer Einigung kommen, wurde sich darauf verständigt, dass dann der Tagesordnungspunkt in den Stadtrat Mai 2022 verschoben wird, da eine Wahl stattfinden muss. Auf eine Wahl ist die Verwaltung nicht vorbereitet, wobei die technischen Möglichkeiten wie das Drucken der Stimmzettel im Kulturhaus auch nicht gegeben sind. Herr Weichlein wird für den Stadtrat im Mai 2022 alles für eine Wahl vorbereiten. Weiterhin stellt er aber die Frage, wie es sich klären soll, dass wie Herrn Tschirner gesagt hat, Herr Koch kein Freitaler wäre.

Herr Rumberg ist persönlich enttäuscht, dass Herr Tschirner im Nachgang des Ältestenrates, mit diesem Sachverhalt kommt, obwohl sich geeinigt wurde eine Einigung durchzuführen.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Der Tagesordnungspunkt wird be-

endet und im Stadtrat am 12. Mai 2022 erneut auf der Tagesordnung stehen.

**Tagesordnungspunkt 9 (B 2022/012)**

Grundsatzentscheidung zur Entwicklung Schul-/Kitastandort Pesterwitz, Bewilligung außerplanmäßiger Auszahlungen 2022

Vorberatung Sozial- und Kulturausschuss am 29. März 2022  
 Vorberatung Technischer und Umweltausschuss am 31. März 2022  
 Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 7. April 2022  
 Vorberatung Ortschaftsrat Wurgwitz am 11. April 2022

Herr Rülke erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage.

Herr Just bedankt sich für die Ausarbeitung der verschiedenen Varianten. Es wurde sich nunmehr für die teuerste Variante entschieden, die über einen Zeitraum von sechs bis acht Jahren umgesetzt werden soll. Er bemerkt, dass es keine Förderung geben wird, sodass die Maßnahme komplett aus dem städtischen Haushalt finanziert werden muss. Zusätzlich werden dann auch noch Kosten bezüglich eines Parkplatzes bzw. Parkhauses dazukommen. Herr Just führt aus, dass sich die Kosten über diese lange Bauzeit auf 10 bis 12 Mio. Euro belaufen werden und die Inflation sowie die Entwicklung der Preise nicht unbeachtet bleiben dürfen. Er stellt fest, dass das Geld für diese Maßnahme nicht reichen wird.

Herr Pfitzenreiter bestätigt, dass es im Vergleich der Varianten, die nur die Kindertageseinrichtungen beinhalten, die teuerste Variante ist, wobei mit dieser Variante auch der Grundschulstandort maßgeblich verändert wird. Dass bei dem Grundschulstandort Veränderungen notwendig sind, ist verwaltungsmäßig bekannt, aber bisher noch nicht in der Haushaltsplanung verankert gewesen. Jetzt besteht die Möglichkeit statt 1 Mio. Euro für einen Containerstandort auszugeben, 1 Mio. Euro in einen massiven Anbau zu investieren, der die Probleme der Schule aufgreift und teilweise lösen kann. Was die Förderzusage betrifft, führt Herr Pfitzenreiter aus, dass es noch keine geben kann, da es erst Gegenstand der heutigen Beschlussvorlage ist, die Grundlagen eines Fördermittelantrages zu erarbeiten und abzugeben. Es werden auch Vorgespräche mit den entsprechenden Stellen geführt und in der Regel waren diese nicht ganz ohne Erfolg, Fördermittelanträge auch bewilligt zu bekommen, weil ein nachvollziehbarer Bedarf dargelegt werden konnte. Zur Thematik des Parkplatzes gibt es unterschiedliche Varianten, die dann auf den Prüfstand kommen werden, auch mit dem Hintergrund der Praktikabilität

und der Gegenüberstellung der Preise. Dieser Aufgabenstellung wird sich die Verwaltung widmen, bevor der Stadtrat über die abschließende Variante eine Entscheidung treffen wird.

Frau Dr. Darmstadt betritt den Saal. Somit sind 30 Stimmberechtigte anwesend. Frau Ebert möchte wissen, ob es bei der vorliegenden Beschlussvorlage erst einmal um die Planungen geht, damit weitere Schritte eingeleitet werden können und diese Maßnahme nicht ohne eine Förderung umgesetzt wird.

Herr Pfitzenreiter antwortet, dass die Verwaltung versuchen wird Fördermittel zu akquirieren, wobei aktuell generell nicht ausgeschlossen werden kann, ob mit oder ohne Fördermittel gebaut werden wird. Es ist absolut unsicher, um welche Förderhöhe es sich handelt. Es muss der erste Schritt der Maßnahme gegangen werden, um überhaupt Grundlagen für ein Gespräch an entsprechender Stelle führen zu können und dann steht zu einem späteren Zeitpunkt die abschließende Entscheidung aus.

Herr Rumberg hält diese Variante für die optimale Lösung an der Stelle.

Herr Brandau hält die Variante auch für die beste. Er bittet aber darum, dass der genannte Zeitrahmen von bis zu acht Jahren gestrafft wird. Beispielsweise sollten die Planungen für den Ersatzbau parallel zu dem Ersatzbau an der Schule laufen, so dass sofort nach der Auslagerung mit dem Bau begonnen werden kann. Dies ist die beste Maßnahme um gegen die Inflation und Preissteigerungen arbeiten zu können.

Herr Rülke ergänzt, dass geplant ist während der Bauzeit am Erweiterungsbau entsprechende Planungen für den Ersatzneubau an der Kindertageseinrichtungen vorzunehmen. Aktuell werden die Aufgabenstellungen mit der Leitung der Kindertageseinrichtung erarbeitet. Weiterhin geht er auf die Baukosten ein und erläutert, dass für den Ersatzneubau bereits entsprechende Mittel in Höhe von ca. 3 Mio. Euro in der mittelfristigen Haushaltsplanung eingeplant wurden. Somit geht es nicht mehr um 8,5 Mio. Euro, sondern um eine Erweiterung der ursprünglichen Mittel und die 1,2 Mio. Euro, die für das Containerprovisorium zur Verfügung standen, können jetzt für diese Maßnahme genutzt werden.

Herr Wolframm spricht sich im Namen seiner Fraktion für die vorliegende Beschlussvorlage aus. Zur Bauzeit bemerkt er, dass es hier darum geht für die Kinder optimale Voraussetzungen zu schaffen, was Zeit in Anspruch nimmt. Er fügt hinzu, dass eine Bauzeitstraffung sicherlich schön wäre.

Herr Rumberg bemerkt, dass sich alle einig sind, dass versucht wird die Bauzeit zu komprimieren. Wenn der Vorlage heute die Zustimmung erteilt wird, kann die

Maßnahme entsprechend im Haushalt einsortiert werden. Er fügt hinzu, dass Fördermittel auf jeden Fall hilfreich wären, aber trotzdem geschaut werden soll, wie es ohne zu finanzieren ist.

Herr Schneider führt aus, dass von Seiten des Ortschaftsrates Pesterwitz der Maßnahme einstimmig zugestimmt wurde. Aber auch im Ortschaftsrat wurde über die Straffung der Bauzeit gesprochen.

Herr Tschirner spricht sich im Namen seiner Fraktion für die vorliegende Beschlussvorlage aus.

Seitens der Stadträte besteht kein weiterer Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage in vorliegender Fassung.

#### Beschluss-Nr.: 035/2022

1. **Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital stimmt der Entwicklung des Schul- und Kitastandortes im Stadtteil Pesterwitz mit der Errichtung eines Erweiterungsbaus an das Gebäude der Grundschule (zur teil- und übergangsweisen Auslagerung des Kita-Betriebs) sowie eines Teilneubaus für die Kindertagesstätte als Ersatz für den Bestandscontainerbau grundsätzlich zu.**
2. **Für die Vorbereitung der konkreten Ausführungsbeschlüsse und als Grundlage für die Beantragung von Zuwendungen beauftragt der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital die Verwaltung,**
  - a) **für die Errichtung eines Erweiterungsbaus an das Gebäude der Grundschule Planungen bis zur Leistungsphase 3 (Entwurfsplanung) sowie**
  - b) **für die Errichtung eines Teilneubaus für die Kindertagesstätte als Ersatz für den Bestandscontainerbau Planungen bis zur Leistungsphase 2 (Grundlagenplanung/Studie) zu beauftragen.**
3. **Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital bewilligt zur Finanzierung der Planungsleistung gemäß Beschlussvorschlag 2. a) im Produktkonto 211101.785110 (Grundschulen, Auszahlungen für Hochbaumaßnahmen) eine außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von 200.000,00 Euro, die zu Lasten der Produktkonten 365101.785110 und 365101.723100 (Kommunale Kindertagesstätten, Auszahlungen für Hochbaumaßnahmen und Auszahlungen für Mieten) gedeckt wird.**

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	28
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	2

#### Tagesordnungspunkt 10 (B 2022/017)

Verkauf des Flurstücks 48/6 der Gemarkung Niederhäslich

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 7. April 2022

Herr Funk erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage.

Herr Rumberg bemerkt, dass im Finanz- und Verwaltungsausschuss der Vorschlag kam, wenn der Meistbietende das Grundstück doch nicht erwerben sollte, es nicht an den Nächstbietenden verkauft werden soll, da keine Notwendigkeit besteht das Grundstück zum jetzigen Zeitpunkt zu verkaufen. Aus dem Grund müsste der Beschlusspunkt zwei gestrichen werden, was Herr Rumberg mittragen würde.

Herr Brandau führt aus, dass die Ausschreibung gezeigt hat, wie begehrt Grundstücke in Freital sind. Und aus dem Punkt nicht verkauft werden muss, wenn der Höchstbietende das Grundstück doch nicht erwerben möchte. Er stellt den Änderungsantrag, den Punkt zwei des Beschlusses zu streichen.

Seitens der Stadträte gibt es zum Änderungsantrag, den Punkt zwei des Beschlusses zu streichen, keinen Diskussionsbedarf. Somit folgt die Abstimmung des Änderungsantrages.

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	27
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	1

Somit wird der Punkt zwei des Beschlusses gestrichen und die Nummerierung ändert sich entsprechend.

Es gibt keinen weiteren Diskussionsbedarf seitens der Stadträte, somit folgt die Beschlussfassung des geänderten Beschlussvorschlages.

#### Beschluss-Nr.: 036/2022

1. **Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital bestätigt den Verkauf des Flurstücks 48/6 der Gemarkung Niederhäslich an Thomas Moschke, wohnhaft in Freital, zum Preis von 303.000,00 Euro.**
2. **Im Kaufvertrag ist eine Bauverpflichtung aufzunehmen. Des Weiteren sind die Leitungen der Freitaler Stadtwerke GmbH mittels beschränkter persönlicher Dienstbarkeit sowie die Zuwegungen zu den Flurstücken 47/2 und 48/5 der Gemarkung Niederhäslich mittels Grunddienstbarkeit zu sichern.**
3. **Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital bestätigt die Grundschuldbestellung auf dem Verkaufsgrund-**

**stück in Höhe des Kaufpreises/ Investitionen nebst Zinsen und Nebenleistungen zum Zwecke der Kaufpreis- und Vorhabenfinanzierung. Im Kaufvertrag sind die im Punkt IX der „Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Veräußerung kommunaler Grundstücke“ vom 13. April 2017 gemachten Festlegungen aufzunehmen.**

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

#### Tagesordnungspunkt 11 (B 2022/018)

Bildung eines Verfügungsfonds zur Finanzierung investiver, investitions-vorbereitender und -begleitender und nichtinvestiver Maßnahmen für das Fördergebiet „Ortsteilzentrum Deuben“

Vorberatung Sozial- und Kulturausschuss am 29. März 2022

Vorberatung Technischer und Umweltausschuss am 31. März 2022

Frau Schattaneck erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage.

Herr Frost führt im Namen der AfD-Fraktion aus, dass es grundsätzlich gut ist in Deuben etwas anzuschließen, aber die Fraktion sieht es als Konkurrenz zu den bereits bestehenden Ortschaftsräten. Ein Ortschaftsrat ist demokratisch legitimiert, was sie aber bei dem Gremium, was dann über den Verfügungsfonds entscheiden soll, nicht erkennen können. Aus dem Grund wird die AfD-Fraktion der Beschlussvorlage nicht zustimmen, regt aber im Gegenzug an, in Deuben ebenfalls einen Ortschaftsrat zu installieren, damit eine gewisse Gleichberechtigung in den Stadtteilen herrscht.

Frau Schattaneck erläutert, dass es sich hierbei um das Fördergebiet lebendige Zentren Ortsteilzentrum Deuben handelt, was vom Sächsischen Wolf bis zum Weißeritzpark verläuft. Dabei sind mehrere Stadtteile betroffen, in denen es keinen Ortschaftsrat gibt. Was die Bildung eines Ortschaftsrates betrifft, bemerkt sie, dass dies mit einem immensen Aufwand verbunden ist und somit alles in die Länge gezogen wird. Frau Schattaneck führt aus, dass nicht feststeht, wer aus der Bürgerschaft die Anwohner von Deuben vertritt, das kann sich immer wieder ändern. Es wird aber auf Bürger zurückgegriffen, die jetzt schon, beispielsweise über die Akteursrunde Deuben, aktiv sind.

Herr Rumberg bemerkt, dass die Jahressumme des Fonds nicht zu groß ist und

er es auf jeden Fall begrüßt, dass in dem Stadtteil etwas passiert.

Herr Just betont, dass es um eine Gleichbehandlung mit den anderen Stadtteilen geht.

Herr Pfitzenreiter erläutert, dass die Stadtteile mit einem Ortschaftsrat ein Ortschaftsratsbudget haben, dafür aber auch Aufgaben wahrnehmen, die beispielsweise sonst von der Verwaltung gemacht werden oder der Finanz- und Verwaltungsausschuss in Form der Vereinsförderung für bestimmte Fälle übernimmt. Somit können in allen Stadtteilen der Stadt Freital Dinge umgesetzt werden, auch wenn sie keinen Ortschaftsrat haben. In den Stadtteilen, wo kein Ortschaftsrat ist, gibt es sogenannte Akteursrunden, die durch den KJV begleitet werden.

Frau Schattaneck weist darauf hin, dass es sich bei dem Verfügungsfonds nicht um eine Summe handelt, die über das gesamte Stadtgebiet gezogen werden kann, da es Städtebaufördermittel sind und diese an ein Fördergebiet geknüpft werden. Alle Projekte, die über den Verfügungsfonds laufen, müssen sich am Städtebaulichen Entwicklungskonzept (SEKO) messen und dessen Zielerreichung aufweisen.

Frau Forberg stimmt der vorliegenden Vorlage zu und hält es für den Stadtteil Deuben für äußerst wichtig, dass dort etwas passiert.

Frau Ebert fragt nach der Zusammensetzung des Verfügungsfonds.

Frau Schattaneck führt aus, dass es insgesamt 10.000,00 Euro sind, wobei 2/3 also 6.666,67 Euro vom Bund und Land gezahlt werden, so dass die Stadt Freital nur 1/3 übernimmt.

Seitens der Stadträte besteht kein weiterer Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage in vorliegender Fassung.

#### **Beschluss-Nr.: 037/2022**

- Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt für das Fördergebiet „Ortsteilzentrum Deuben“ im Bund-Länder-Programm „Lebendige Zentren (LZP)“ einen Verfügungsfonds zur Finanzierung investiver, investitionsvorbereitender und -begleitender sowie nicht-investiver Maßnahmen. Der Verfügungsfonds ist als privat-öffentliches Instrument zur Anschubfinanzierung angelegt, bei dem die privat eingebrachten Mittel durch öffentliche Zuschüsse der Städtebauförderung ergänzt werden.**
- Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt die „Richtlinie der Stadt Freital zur Förderung von Maßnahmen aus dem Verfügungsfonds für das Fördergebiet „Ortsteilzentrum Deuben“ im Bund-Länder-Pro-**

#### **gramm „Lebendige Zentren (LZP)“ (Anlage) als Grundlage zur Umsetzung der zu bewirtschaftenden Mittel.**

#### **Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	5
Stimmenthaltungen:	3

#### **Tagesordnungspunkt 12 (B 2022/019)**

Nachwahl des Vertreters des 4. Beisitzers des Gemeindevwahlausschusses für die Oberbürgermeisterwahl am 12. Juni 2022 und ggf. am 3. Juli 2022

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 7. April 2022

Herr Leuschner erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage.

Herr Zscherper verlässt den Saal. Somit sind 29 Stimmberechtigte anwesend.

Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage in vorliegender Fassung.

#### **Beschluss-Nr.: 038/2022**

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital wählt Herrn Ralf Langer unter Abberufung von Frau Anne-Christine Leibl zum Vertreter des 4. Beisitzers des Gemeindevwahlausschusses.**

#### **Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	29
Davon stimmberechtigt:	29
Ja-Stimmen:	26
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	2

#### **Tagesordnungspunkt 13 (B 2022/021)**

Bewilligung einer außerplanmäßigen Auszahlung in Höhe von 200.000,00 Euro für die Errichtung einer Löschwasserzisterne in Zuckerode

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 7. April 2022

Herr Zscherper betritt wieder den Saal. Somit sind 30 Stimmberechtigte anwesend.

Frau Schattaneck erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage.

Herr Prinz verlässt den Saal. Somit sind 29 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Tschirner möchte Folgendes wissen:

1. Wird die Löschwasserzisterne auch für Saalhausen genutzt?
2. Können im Zuge des Baus der Löschwasserzisterne in Zuckerode zusätzliche Parkflächen erschlossen werden, da die Parkplatzsituation in

Zuckerode nicht berauschend ist. Er bittet, dass die Thematik noch einmal in den Technischen und Umweltausschuss verwiesen wird, um die Planung entsprechend ausführlich vorzustellen und zu diskutieren.

Herr Rumberg antwortet zu 1., dass Saalhausen eine eigene Löschwasserzisterne besitzt, wobei wenn im Ernstfall Wasser benötigt wird, dann die städtische Feuerwehr befugt ist, entsprechende Zusatzwasserstellen zu nutzen. Bezüglich der Frage 2 bemerkt er, dass für die Löschwasserzisterne auf dem Grundstück der Wohnungsgesellschaft Freital mbH, hinter dem Parkplatz, eine entsprechende Zufahrt geschaffen wird, um mit den Löschfahrzeugen tanken zu können, aber weitere Flächen zu erschließen ist an der Stelle nicht geeignet. Herr Rumberg fügt hinzu, dass im Technischen und Umweltausschuss gern über die weitere Entwicklung bezüglich des ruhenden Verkehrs in Zuckerode gesprochen werden kann, aber heute geht es um die Baugenehmigung dieses Projektes für den Nahversorger und dieser ist an die Löschwasserzisterne gebunden.

Seitens der Stadträte besteht kein weiterer Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage in vorliegender Fassung.

#### **Beschluss-Nr.: 039/2022**

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt zur Finanzierung der Errichtung einer Löschwasserzisterne in Freital-Zuckerode eine außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von 200.000,00 Euro (Produktkonto 126001.785120 - Aufgaben des Brandschutzes, Auszahlungen für Tiefbaumaßnahmen) zu Lasten der vorhandenen liquiden Mittel.**

#### **Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	29
Davon stimmberechtigt:	29
Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

#### **Tagesordnungspunkt 14 (B 2022/022)**

Vergabe von Bauleistungen: Erweiterung GS Lessing - Los 308 Metallbau Sonnenschutz

Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage in vorliegender Fassung.

#### **Beschluss-Nr.: 040/2022**

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt vorbehaltlich gemäß § 8 Informationspflicht des SächsVergabeG die Vergabe der Bauleistung Schulerweiterung Hort an der G.-E.-Lessing**

**Grundschule – „Los 308 Metallbau Sonnenschutz“ zu einer verbindlichen Angebotssumme in Höhe von**

**364.239,32 Euro**

**an die Firma: Buckenauer Elektromechanik und Metallbau GmbH**

**August-Bebel-Straße 2**

**02977 Hoyerswerda**

**Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden	
Gremiumsmitglieder:	29
Davon stimmberechtigt:	29
Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen	0

**Tagesordnungspunkt 15 (B 2022/023)**

Vergabe von Bauleistungen: Erweiterung KITA Storchenbrunnen durch einen Neubau - Los 503 Freianlage Neubau Kita und Erweiterungsflächen

Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage in vorliegender Fassung.

**Beschluss-Nr.: 041/2022**

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt vorbehaltlich gemäß § 8 Informationspflicht des SächsVergabeG die Vergabe der Bauleistung Erweiterung KITA Storchenbrunnen durch einen Neubau Los 503 Freianlage Neubau Kita und Erweiterungsfläche zu einer verbindlichen Angebotssumme in Höhe von 375.512,83 Euro**

**an die Firma: Böhme GmbH**

**Garten- und Landschaftsbau**

**Am Spitzberg 5**

**01728 Possendorf**

**Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden	
Gremiumsmitglieder:	29
Davon stimmberechtigt:	29
Ja-Stimmen:	29
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

**Tagesordnungspunkt 16 (B 2022/024)**

Vergabe von Bauleistungen: Gestaltung der Freifläche Park- und Festplatz in Freital-Kleinnaundorf

Herr Messerschmidt erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage. Herr Prinz betritt wieder den Saal. Somit sind 30 Stimmberechtigte anwesend. Herr Käfer bedankt sich bei der Verwaltung für dieses Vorhaben und bemerkt, dass der Orts- und Heimatverein sowie der Ortschaftsrat Kleinnaundorf bei den Planungen mit einbezogen wurden und dem Vorhaben wohlwollend gegenüberstehen.

Herr Brandau fragt, ob die Förderung bei 165.000,00 Euro liegt.

Herr Messerschmidt bejaht.

Seitens der Stadträte besteht kein weiterer Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage in vorliegender Fassung.

**Beschluss-Nr.: 042/2022**

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt vorbehaltlich gemäß § 8 Informationspflicht des SächsVergabeG die Vergabe der Bauleistung Gestaltung der Freifläche Park- und Festplatz in Freital-Kleinnaundorf zu einer verbindlichen Angebotssumme in Höhe von 273.916,06 Euro**

**an die Firma: STRABAG AG**

**Bereich Ostsachsen**

**Radeburger Straße 28**

**01129 Dresden**

**Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden	
Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	30
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

**Tagesordnungspunkt 17 (A 2022/002)**

Antrag der Fraktion Bürger für Freital zur ständigen Aufnahme des Tagesordnungspunktes „Anfragen der Freitalerinnen und Freitaler“ auf die Stadtratseinladungen

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 7. April 2022

Herr Tschirner erläutert den Antrag näher und bemerkt, dass damit ein Format für einen Bürgerdialog geschaffen werden soll. Es gibt genug Ortschaften, die keinen Ortschaftsrat haben. Da eine Bürgerfragestunde einmal im Quartal für Herrn Tschirner zu wenig ist, schlägt er diese in jeder Stadtratssitzung vor.

Herr Rumberg erläutert, dass sich der Stadtrat aus der Bürgerschaft von Freital zusammensetzt und jeder Freitaler in der Regel seinen Stadtrat kennt. Stadträte sind die gewählten Vertreter der Bürger und stehen wie die Verwaltung in engem Kontakt mit den Bürgern und können somit deren Anliegen entsprechend in den Stadtrat weitertragen, wo sie beraten bzw. entsprechend notwendige Entscheidungen treffen können. Herr Rumberg führt aus, dass die quartalsweise stattfindende Bürgerfragestunde im Stadtrat in der Geschäftsordnung geregelt ist.

Herr Weichlein fügt hinzu, dass die nächste Bürgerfragestunde im Mai 2022 stattfinden wird. Aufgrund der Coronapandemie kam es zu Einschränkungen, weshalb sie nicht stattfinden konnte. Aber Anfragen der Bürger können über die Stadträte jederzeit eingereicht werden, was auch

regelmäßig gemacht wird. Herr Weichlein fügt hinzu, dass auch während der zwei Jahre Pandemie die Kommunikation gegenüber dem Bürger durch beispielsweise die Bürgersprechstunde beim Oberbürgermeister, Beteiligungsportal, Informationsveranstaltungen, Themenspaziergänge usw. offen war. Aber von all den Formaten ist die Bürgerfragestunde im Stadtrat die am wenigsten genutzte Form der Bürgerbeteiligung.

Herr Jonas sieht in dem vorliegenden Antrag keinen Sinn, da es jede Menge Möglichkeiten gibt, wie die Bürger ihre Anliegen oder Probleme vortragen können. Er bemerkt, dass er auch Bürger kennt, die gar nicht den Mut haben vor dem Stadtrat zu sprechen und lieber zu Fraktionen gehen, um dort ihre Probleme zu äußern. Herr Jonas ist der Meinung, dass die Fraktionen ermutigt werden müssen, Bürgeranfragen entgegenzunehmen und sie dann entsprechend weiterzuleiten. Weiterhin möchte er wissen, wie viele Bürgeranfragen via E-Mails, Briefe oder sogar persönlich bei der Verwaltung eingehen.

Herr Rumberg antwortet, dass es darüber keine Statistik gibt.

Herr Heger spricht sich im Namen der AfD-Fraktion gegen den Antrag aus, da die erste Bürgerfragestunde im März 2022 nach der Corona Pandemie gezeigt hat, dass die Bürger dieses Format gar nicht nutzen möchten.

Herr Brandau ist ebenfalls der Meinung, dass die Kommunikationsmöglichkeiten ausreichend sind und mit dem Antrag aufgepasst werden muss, dass die Tagesordnungen nicht künstlich verlängert werden. Er spricht sich gegen den Antrag aus. Seitens der Stadträte besteht kein weiterer Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung des Antrages.

**Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden	
Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	4
Nein-Stimmen:	19
Stimmenthaltungen:	7

**Beschluss-Nr.: 043/2022**

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital lehnt folgenden Beschluss ab: Der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Freital wird beauftragt, in jedem Stadtrat den Tagesordnungspunkt „Anfragen der Freitalerinnen und Freitaler“ aufzunehmen. Diese Anfragen müssen namentlich und thematisch klar sein, sowie die Kommunalpolitik in Freital betreffen.**

**Tagesordnungspunkt 18 (A 2022/003)**

Antrag der CDU-Fraktion zur Prüfung der Möglichkeit der Sanierung des Wanderweges am Osterbusch

Vorberatung Technischer und Umweltausschuss am 31. März 2022  
Herr Mahoche erläutert den Antrag und zeigt zwei Bilder, wie der Weg aktuell beschaffen ist und wie man ihn ausbauen kann, damit es ein ordentlich begehbarer Wanderweg wird.

Frau Henzel und Herr Prinz verlassen den Saal. Somit sind 28 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Brandau möchte wissen, warum in dem Antrag steht, dass die Maßnahme erst 2024 in den Haushalt eingeordnet werden soll. Er empfiehlt die Umsetzung für 2023.

Frau Schattaneck führt aus, dass es sich bei dem Weg um einen Abschnitt des regionalübergreifenden Wanderweges „gelber Punkt“ handelt. Dieser verläuft vom Poisenwald über Großburgk entlang des Osterbusches bis nach Wurgwitz. Im Bereich des Osterbusches verläuft der Wanderweg auf privaten Grundstücken und ist ein für Fußgänger beschränkt gewidmeter Eigentümerweg. Dies bedeutet, die Zuständigkeit des Weges liegt beim Eigentümer und nur wenn dringliche Probleme der Verkehrssicherungspflicht vorliegen, ergreift die Stadt ausnahmsweise entsprechende Maßnahmen. Sie fügt hinzu, dass der Wanderweg durch die Wanderwegwarte begangen wird, die dann gegebenenfalls Handlungsbedarf feststellen. Darüber hinaus ist es jedoch ein klassischer Wanderweg, wo es keine Vorgaben zum baulichen Zustand gibt bzw. keine Vorgaben in welcher Form er ausgebaut sein muss. Frau Schattaneck erläutert, dass es schwierig ist die Rahmenbedingungen der Barrierefreiheit zu erreichen, da der Weg ein Gefälle hat und es sich um einen Waldweg handelt. Der Verwaltung ist die Thematik des Weges bekannt, so dass die Maßnahme im Rahmen der „Freiflächengestaltung am Burgkerbach“ bereits im Städtebaulichen Entwicklungskonzept „Freital Urbanität am Fluss“ mit aufgenommen wurde. Sollte diese Maßnahme entsprechend bestätigt werden, ist der Ausbau für 2025/2026 geplant.

Herr Rumberg betont, dass der Antrag die Prüfung zur Sanierung des Wanderweges beinhaltet und noch nicht die Miteinstellung in den Haushalt.

Seitens der Stadträte besteht kein weiterer Diskussionsbedarf, somit folgt die Beschlussfassung des Antrags.

### **Beschluss-Nr.: 044/2022**

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beauftragt die Stadtverwaltung zu prüfen, wie der Wanderweg unterhalb des Osterberges von der Burgker Straße bis zur Straße „Am Osterbusch“ so ausgebaut werden kann, dass ein sicheres Begehen auch für ältere oder bewegungsbeeinträchtigte Personen möglich ist.**

**Die Einordnung der Maßnahme sollte mit der Diskussion zum Haushalt 2024 entschieden werden.**

### **Abstimmungsergebnis**

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	28
Davon stimmberechtigt:	28
Ja-Stimmen:	28
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

### **Tagesordnungspunkt 19**

Anfragen der Stadträte

Herr Weinholtz verliest folgende Anfragen und reicht sie schriftlich ein:

- zur Vertretungsregelung bei krankheitsbedingtem Ausfall der Verwaltungsspitze,
- zu eventuell beabsichtigten Grundstückskäufen in Freital durch den „König von Deutschland“ und
- zur Wohnungssituation der Wohnungsgesellschaft Freital mbH.

Frau Henzel und Herr Prinz betreten wieder den Saal. Somit sind 30 Stimmberechtigte anwesend.

Frau Forberg möchte bezüglich der Veranstaltung am 20. Mai 2022 „100 Jahre Freital – Ein Wiedersehen mit Rückblick und Ausblick“ wissen, warum dazu nicht die ehrenamtlichen Stadträte aus den vergangenen Jahrzehnten, die mehr als zwei Legislaturperioden ehrenamtlich für die Stadt Freital gearbeitet haben, eingeladen wurden. Weiterhin fragt sie, ob es ein Versehen ist, dass die amtierende Stadträtin Frau Engelmann und die amtierenden Stadträte Herr Heinzmann und Herr Mumme zu der Veranstaltung noch keine Einladung erhalten haben.

Herr Rumberg führt aus, dass im nicht-öffentlichen Teil drauf eingegangen wird. Was die bisher noch nicht zugestellten

Einladungen betrifft, dabei kann es sich nur um ein Versehen handeln, was sofort behoben wird.

Frau Stejskal bedankt sich bei der Verwaltung, dass sie sich bezüglich des Wegfalls des „nahkaufes“ für Alternativen eingesetzt hat. Es fährt jetzt ein Bus probeweise über Pesterwitz, wo es auch eine Vielzahl von Einkaufsmöglichkeiten gibt. Das Koordinationsbüro für soziale Arbeit bietet einen Einkaufsdienst an und die Marktgilde ist jeden Mittwoch mit einem Markt vor Ort. Frau Stejskal hofft, dass all die Angebote auch von den Bürgern angenommen werden.

Herr Gliemann bedankt sich bei der Verwaltung, beim Landratsamt und allen Beteiligten für die schnelle Unterstützung bei der Unterbringung der Flüchtlinge bzw. allen damit verbundenen Fragen und Problemen. Es wurde ohne Probleme eine Arbeitsgruppe gegründet, wo jeweils unter anderem ein Vertreter der Fraktion anwesend ist, somit wird gemeinsam mit der Verwaltung und dem Stadtrat eine gute Arbeit geleistet mit dieser Situation umzugehen.

Herr Rumberg gibt den Dank an alle engagierten Bürger zurück.

Herr Just möchte wissen, ob alle Kindertageseinrichtungen von dem kommenden Streikaufruf betroffen sind.

Herr Rülke führt aus, dass die Gewerkschaften am 8. April 2022 die Mitarbeiter in den Kindertageseinrichtungen in Freital, Dresden, Heidenau und Dohna zu Warnstreiks am 14. April 2022 aufgerufen haben. Zwischenzeitlich hat sich die Verwaltung mit den Einrichtungen abgestimmt, wozu es noch eine Elterninformation geben wird. Es wird Einrichtungen geben, die sehr stark von dem Warnstreik betroffen sind sowie welche, die davon gar nicht betroffen sind.

Herr Tschirner bezieht sich auf einen Artikel aus dem Amtsblatt vom 4. März 2022 „Widerspruchsrecht zur Veröffentlichung oder Übermittlung von Meldedaten zu Alters- und Ehejubiläen“ und möchte wissen, wie die Veröffentlichung der Jubiläen jetzt erfolgt bzw. was man tun muss, wenn man es nicht möchte.

Es gibt keine weiteren Anfragen der Stadträte.

Herr Rumberg beendet den öffentlichen Teil und stellt die Nichtöffentlichkeit her.

# BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 16.06.2022

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
<b>LAUFENDE MASSNAHMEN</b>			
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476223</b>	Um- und Ausbau Oberschule Geschwister Scholl, Sperrung Richard-Wolf-Straße und Zu den Kleingärten	Vollsperrung Richard-Wolf-Straße, Vollsperrung Zu den Kleingärten	<b>19.08.2019 bis September 2022</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476230</b>	Umbau Lessingschule	Sperrung Parkflächen Kantstraße, Einengung Gehweg und Fahrbahn Straße Zur Lessingschule und Kantstraße, zeitweise Vollsperrung Kantstraße	<b>14.01.2022 bis 30.04.2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476204</b>	Grundhafter Ausbau Rabenauer Straße Erster Bauabschnitt: von Hainsberger Straße bis Kurve Rollmopsschänke	Halbseitige Sperrung Fahrbahn in Abschnitten jeweils mit Ampelregelung	<b>16.03.2022 bis 14.07.2023</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Poisentalsstraße 5 bis Johannisstraße, Sachsenplatz	Poisentalstraße – Einengung Fahrbahn zeitweise mit Ampelregelung, zeitweise Vollsperrung Körnerstraße	<b>14. März 2022 bis 30.08.2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Dresdner Straße zwischen Wilsdruffer Straße und Albert-Schweitzer-Straße, Deubener Straße, Goethestraße, Reichardstraße	Einengung Fahrbahn Dresdner Straße in Abschnitten, Vollsperrung Reichardstraße, halbseitige Sperrung Deubener Straße, Goethestraße	<b>04.04.2022 bis 28.10.2022</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476220</b>	Umbau Festplatz Kleinnaundorf	Vollsperrung Festplatz	<b>16.05.2022 bis Ende Juli 2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau An der Spinnerei	Vollsperrung Fahrbahn in Abschnitten	<b>11.07.2022 bis 26.08.2022</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Erneuerung Gasleitung und Verlegung von Leerrohr Telekommunikation Auenstraße	Vollsperrung Fahrbahn Auenstraße	<b>16.05.2022 bis 30.07.2022</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Erneuerung Niederspannungskabel, öffentliche Beleuchtung und Verlegung von Leerrohr Telekommunikation Zschiedger Weg	Vollsperrung Fahrbahn Zschiedger Weg	<b>05/2022 bis 07/2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Richard-Wolf-Straße	Vollsperrung Fahrbahn	<b>20.06.2022 bis 15.07.2022</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Erneuerung Niederspannungskabel und Verlegung von Leerrohr Telekommunikation Deubener Weg und Zur Sonnenleite	Vollsperrung Zur Sonnenleite in Abschnitten  Halbseitige Sperrung Deubener Weg	<b>20.06.2022 bis 15.07.2022</b>  <b>04.07.2022 bis 30.07.2022</b>
<b>BEGINNENDE MASSNAHMEN</b>			
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Deckensanierung Dresdner Straße von Gutenbergstraße bis Lutherstraße, Platz des Friedens	Halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Einbahnstraßenregelung in mehreren Abschnitten Dresdner Straße	<b>Sommerferien 18.07.2022 bis 26.08.2022</b>
	Deckensanierung Dresdner Straße von Oberpesterwitzer Straße bis Coschützer Straße	Vollsperrung Dresdner Straße Umleitung beide Richtungen über Richard-Wagner-Straße, Coschützer Straße	<b>Herbstferien 17.10.2022 bis 29.10.2022</b>

Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Kabelverlegung Dresdner Straße von Rewe-Markt bis Güterstraße	Vollsperrung Gehweg, halbseitige Sperrung Fahrbahn einschließlich Kreuzung Dresdner Straße, Güterstraße	<b>Sommerferien 18.07.2022 bis 26.08.2022 davon 3 Wochen</b>
Vodafone	Kabelverlegung Poststraße im Kreuzungsbereich Bahnhofstraße	Einrichtung Einbahnstraßenregelung Güterstraße und Poststraße bis Bahnhofstraße für beide Maßnahmen	
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476220</b>	Hangsicherung Höckendorfer Straße	Vollsperrung Höckendorfer Straße zwischen In der Tilke und Alter Berg, Umleitung beide Richtungen mit Ampelregelung über Alter Berg	<b>15.08.2022 bis 22.09.2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476220</b>	Sanierung Fröbelwegbrücke	Vollsperrung Fußweg entlang der Weißeritz zwischen Krönertstraße und Poisentstraße Vollsperrung Brücke zwischen Lange Straße und An der Weißeritz	<b>01.08. 2022 bis Oktober 2022</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Verlegung von Leerrohr Telekommunikation Benjamin-Thomae-Weg	Halbseitige Sperrung Benjamin-Thomae-Weg	<b>07/2022 bis 08/2022</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Verlegung von Leerrohr Telekommunikation Weidenstraße Anbindung Kesselsdorfer Straße	Halbseitige Sperrung Weidenstraße	<b>07/2022 bis 08/2022</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Verlegung von Leerrohr Telekommunikation Krönertstraße Brückenquerung im Schutzrohr	Punktuelle Einschränkung Krönertstraße	<b>07/2022 bis 08/2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Wehrstraße von Robert-Koch-Straße bis Dresdner Straße	Einbahnstraßenregelung von Robert-Koch-Straße in Richtung Dresdner Straße	<b>22.08.2022 bis 14.10.2022</b>

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr.

Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder.

Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter [www.freital.de/verkehrsinfos\\_&\\_baustellen](http://www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen) zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.



#### Kontakt für Sondernutzung

Telefon 0351 6476212

E-Mail: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)

Mit Volldampf in die Familiencard-Saison!

**carli**  
Familiencard für Freital & Umgebung

[www.carli-card.de](http://www.carli-card.de)  
[familiencard\\_carli](https://www.instagram.com/familiencard_carli)

## Fortsetzung Titel

## Familiencard Carli geht in die neue Saison

Jedes Jahr zum 1. Juli gibt die Stadt Freital die neue Familiencard Carli heraus, von deren Angeboten aktuell 4.350 Familien mit insgesamt knapp 6.800 Kindern und Jugendlichen bis zum vollendeten 18. Lebensjahr mit Hauptwohnsitz in Freital profitieren können. Die Familiencard ist im Jahr 2016 erstmals erschienen und mittlerweile fester Bestandteil des Leistungsangebotes der Stadt. Sie bietet Familien mit Kindern unabhängig vom Einkommen vielfältige Möglichkeiten, Vergünstigungen, Gratisangebote und Sonderaktionen in Anspruch zu nehmen. Die kostenlose Card wird bis Mitte Juli 2022 an alle Haushalte mit Kindern per Post verschickt. Unterjährig neu nach Freital zugezogenen Familien wird die Card im Bürgerbüro im Bahnhof Potschappel gegen Vorlage der Meldebescheinigung ausgehändigt. „Frischgebackene“ Eltern, Mütter oder Väter mit Hauptwohnsitz in Freital erhalten die Familiencard, wenn sie zu ihrem Personalausweis die Geburtsurkunde des Kindes

beziehungsweise der Kinder vorlegen. Pro Familie wird eine Card ausgegeben. Diese ist bis zum 30. Juni 2023 gültig. Freital bietet vielfältige Freizeit- und Erlebnismöglichkeiten für Familien mit Kindern. Nahezu 70 Partner aus Kultur, Sport, Freizeit, Einzelhandel, Gastronomie und Handwerk beteiligen sich am Familiencard-Programm. Beispielsweise veranstalten die Städtischen Sammlungen am 9. Oktober 2022 einen Carli-Kindermuseumstag auf Schloss Burgk. Mit der Windbergbahn geht es am 28. April 2023 zum Tag der Streuobstwiese auf große Fahrt und Wanderschaft. Die teilnehmenden Einrichtungen sind im Stadtgebiet an einem Aufkleber „Wir machen mit!“ zu erkennen. Alle Angebote und weitere Informationen gibt es auf der Internetseite [www.carli-card.de](http://www.carli-card.de) und auf Instagram [familiencard\\_carli](https://www.instagram.com/familiencard_carli). Mit der Familiencard „Carli“ möchte die Stadt das Ansehen der Familie in der Öffentlichkeit besonders hervorheben. Hier, wo die Familien leben, soll für eine

kinderfreundliche Umgebung gesorgt und der Zugang zu bestehenden Angeboten erleichtert werden. Die bunte Angebotspalette möchte Eltern und Alleinerziehende mit Kindern dazu anregen, ihre Freizeit gemeinsam in der Heimatstadt und der nahen Umgebung zu gestalten. Auch die siebente Saison bietet Ausflugs-tipps, spannende Freizeitideen und Rabbattaktionen in Freital und Umgebung.



Das Maskottchen Carli wirbt auch in der siebenten Saison für familienfreundliche Angebote und wird über das Jahr zu verschiedenen Festen und Veranstaltungen präsent sein.

Foto: Stadt Freital

## Neue Informationsbroschüre für Bürger und Gäste

Die Stadtverwaltung Freital hat in Zusammenarbeit mit dem Städte-Verlag eine Informationsbroschüre der Stadt Freital herausgegeben. Sie soll sowohl Gästen und Zugezogenen als auch Bewohnern einen umfassenden Überblick über die Stadt und ihre vielfältigen Angebote geben und dabei helfen, sich schnell und gut zurechtzufinden.

Die reich bebilderte Broschüre im handlichen Format 19,5 mal 19,5 Zentimeter bietet auf 128 Seiten Information zu den Behörden, öffentlichen Einrichtungen und Organisationen der Stadt. Sie vermittelt darüber hinaus Interessantes und Wissenswertes über das gesellschaftliche Leben und beleuchtet Themen wie Wirtschaft, Wohnen, Freizeit und Stadtentwicklung. Wesentlich sind Kapitel wie „Was erledige ich wo?“ oder „Freital von A bis Z“. Das Heft bietet außerdem einen Überblick zu Kitas, Schulen und Feuerwehr, zur Musikschule, Stadtbibliothek oder Familiencard Carli, zu den Städtischen Sammlungen, kommunalen Gesellschaften sowie Sport- und Freizeitstätten



Titelseite der neuen Bürgerinformationsbroschüre Bild: Stadt Freital/Städte-Verlag

und Kultureinrichtungen. Ebenso gibt es Informationen zu Themen wie Vereine, ÖPNV, Heiraten, Einkaufen, Veranstaltungen, Religion oder Sehenswürdigkeiten. Der enthaltene aktuelle mehrfarbige Stadtplan zum Ausfalten erleichtert den Benutzern die Orientierung zusätzlich.

Finanziert wurde das Heft ausschließlich durch Werbung. Für die Bürgerinnen und Bürger ist die Broschüre ab sofort kostenlos an Auslagestellen in Freital erhältlich, zum Beispiel in den Rathäusern, dem Bürgerbüro Stadt Freital oder der Stadtbibliothek beziehungsweise den Städtischen Sammlungen. Auch im Internet steht das Heft als interaktives Magazin zur Verfügung.

„Ein besonderer Dank gilt allen Unternehmen und Gewerbetreibenden, die durch ihre Werbung dafür sorgen, dass diese Broschüre erscheinen kann. Es ist zugleich ein Ausdruck der Vielfältigkeit unseres Wirtschaftsstandortes und ein Spiegel der Leistungsfähigkeit unserer Gewerbetreibenden und Unternehmen. Mit dieser Broschüre wollen wir einen Einblick geben, wie vielfältig unsere Stadt ist und alle einladen, die Angebote und Möglichkeiten zu nutzen und sich aktiv am Stadtleben und der Stadtgesellschaft zu beteiligen“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

## Falsch und richtig

Im Freitaler Anzeiger 12/2022 vom 24. Juni 2022 hat sich in der Bildunterschrift im Artikel „100 Pflanzosen und ihre Paten“ auf Seite 32 ein Fehler eingeschlichen. Das Redaktionsteam bittet um Entschuldigung. Richtig muss es heißen:

Stehend: (v. l.) Leon Heers, Dany Krause, Fabian Schumann  
Sitzend: (v. l.) Vanessa Schumann, Runa Meier

## Zwischen Bergbautradition und Freizeiterlebnis - neue touristische Imagebroschüre erschienen

Die Stadt Freital hat eine neue touristische Imagebroschüre unter dem Titel „Freital – zwischen Bergbautradition und Freizeiterlebnis.“ herausgegeben.

Den Titel ziert Schloss Burgk. Auch alle anderen im Heft vorgestellten Sehenswürdigkeiten und Einrichtungen sind eindrucksvoll bebildert. Kurze Texte geben Auskunft zur Naturlandschaft, zur Geschichte der Stadt und zu den Kultur- und Freizeitangeboten. Sie vermitteln einen ersten Überblick zur touristischen Vielfalt und möglichen Aufenthaltsgestaltung bei einem Freital-Besuch. Die Angebote sind attraktiv, jedoch nicht immer allgemein bekannt. Die Broschüre möchte daher einen Beitrag leisten, das Bewusstsein um das touristische Angebot der Stadt zu schärfen und Neugier zu wecken, um sich dann zum einen oder anderen Angebot ausführlicher zu informieren. Schließlich möchte die Broschüre die Leserinnen und Leser zu einem Besuch oder einer Reise nach Freital anregen.



Die neue touristische Imagebroschüre mit Schloss Burgk auf der Titelseite

Bild: Stadt Freital/Agentur Schröder

Das Heft informiert auch über Anreisebedingungen und zeigt die Lage der Stadt in der Tourismusregion. Denn die vier Ferienregionen Dresden Elbland mit der Kulturmetropole und sächsischen Lan-

deshauptstadt Dresden, das Erzgebirge, die Sächsische Schweiz und die Oberlausitz sind für einen Tagesausflug von Freital aus gut erreichbar.

Das 16-seitige Heft im Format 21 mal 21 Zentimeter und im modernen Design liegt ab sofort in verschiedenen touristischen Einrichtungen sowie im Rathaus und im Bürgerbüro Stadt Freital aus. Die Broschüre wurde von der Agentur Schröder Dresden gestaltet und von der Stadtverwaltung im Bereich Stadt- und Tourismusmarketing redaktionell erarbeitet.

Die Imagebroschüre ist kostenlos und findet ihren Absatz auf Veranstaltungen, Messen und städtischen Präsentationen. Außerdem kann sie online unter [www.freital.de/kultur-tourismus](http://www.freital.de/kultur-tourismus) eingesehen werden. Erstmals wird sie für die Besucher und Fahrgäste des Schmalspurbahn-Festivals entlang der Weißeritztalbahn am 16. und 17. Juli 2022 am Bahnhof Freital-Hainsberg am Stadtstand erhältlich sein.

## Analysegeräte Made in Germany – auf Unternehmenstour bei Dr. Müller Gerätebau GmbH

Der Besuch bei der Dr. Müller Gerätebau GmbH, einem global agierenden Unternehmen mit Sitz auf der Burgker Straße, stand für Oberbürgermeister Uwe Rumberg Ende April 2022 auf der Agenda. Seit über 20 Jahren entwickelt und produziert die inhabergeführte Firma Analysegeräte zur Blutzuckerbestimmung und Verbrauchsmaterialien hauptsächlich für die Diabetesdiagnostik und die Diabetes-therapie.

Vom klinischen Labor bis zur Hausarztpraxis ist der Anwendungsbereich der Produkte breit gefächert. Unter der Leitung der beiden Hauptgesellschafter und gleichzeitig Hauptgeschäftsführer Helge Tefs und Matthias Hartwig produziert die Dr. Müller Gerätebau GmbH mit ihren 18 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern jährlich 300 bis 400 Analysegeräte mit Absatzmärkten in Polen, Litauen, Lettland, in den Vereinigten Arabischen Emiraten, Russland und China.

Durch das stetige Wachstum hat sich die Dr. Müller Gerätebau GmbH zu einem international führenden Unternehmen in der Diabetesdiagnostik entwickelt. 9.000 Geräte Made in Germany, besser Made in Freital sind weltweit im Einsatz. Einen technologischen Meilenstein erreichte die Dr. Müller Gerätebau GmbH durch die Entwicklung eines neuartigen Biosensors zur Bestimmung von Glukose und Laktat im Blut, der im Jahr 2000 zum Innovationspreis des Freistaates Sachsen führte. „Für Unternehmen mit einer hohen technologischen Kompetenz gilt es, gute Standortbedingungen hier bei uns in Freital zu bieten, damit diese sich entwickeln und auch expandieren können“, sagt der Oberbürgermeister.

„Gemeinsam arbeiten wir mit unserem Team jeden Tag daran, unsere Produkte weiterzuentwickeln und durch neue innovative Ideen die bestmögliche Versorgung der Patienten zu unterstützen.

Freital bietet umfassende Bedingungen für unsere Entwicklung und Produktion“, bekräftigt Geschäftsführer Matthias Hartwig am Ende des Rundgangs durch das Unternehmen.



Oberbürgermeister Uwe Rumberg beim Betriebsrundgang mit Geschäftsführer Matthias Hartwig (r.) von der Dr. Müller Gerätebau GmbH

Foto: Stadt Freital

### Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 14/2022	29.07.2022	(Redaktionsschluss 15.07.2022)
Ausgabe 15/2022	26.08.2022	(Redaktionsschluss 12.08.2022)
Ausgabe 16/2022	09.09.2022	(Redaktionsschluss 26.08.2022)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

## Schafe weiden in Regenrückhaltebecken

Der städtische Abwasserbetrieb hält an der ökologischen Bewirtschaftung der Regenrückhaltebecken fest und bietet diese Rasenflächen als Weiden für Schafe an. In diesem Jahr hat sich glücklicherweise wieder ein Schäfer bereitwillig, seine Tiere in den Rückhaltebecken weiden zu lassen. Gegenwärtig betreibt der Abwasserbetrieb der Stadt Freital 14 offene Regenrückhaltebecken, deren Rasenflächen als Betriebsgrundstücke regelmäßig gemäht werden müssen. Einige Regenbecken wurden seit dem Jahr 2014 durch Beweidung mit Schafen ökologisch bewirtschaftet, um dem

steigenden personellen und finanziellen Aufwand entgegenzutreten, ohne jedoch die Anlagen zu vernachlässigen. So wurden die Schafe in den Monaten April bis Oktober je nach Bedarf auf die jeweiligen Regenrückhaltebecken im Stadtgebiet umgesetzt. Als positiven Nebeneffekt befestigen die Schafe mit ihren Hufen die Böschungen und verdichten den Boden. Der Abwasserbetrieb lässt sich im Sinne des Tierschutzes die artgerechte Tierhaltung zusichern. Die Haltung der Schafe muss durch deren Eigentümer regelmäßig kontrolliert werden. Neben der Prüfung der Weidezäune gehört dazu

auch, für ausreichend Trinken und Wetterschutz zu sorgen.



Schafherde im Regenrückhaltebecken in Peschwitz an der Alten Dresdner Straße

Foto: Stadt Freital

— Anzeige(n) —

**Preisgünstige Kaltmieten + familienfreundliche Angebote**  
z. B. 50,- EUR Sachgutschein/Jahr für jedes Klein- bzw. Vorschulkind und 100,- EUR Zuschuss/Schuljahr zur Schülerbeförderung

**gewo**  
65 Jahre wohnen, gewusst wo!

**FREITALER WOHNGENOSSENSCHAFT eG**  
RABENAUER STR. 41 • 01705 FREITAL • WWW.GEWO-FREITAL.DE

Kontakt unter  
0351 64976-32  
info@gewo-freital.de

**+++ freie Wohnungen – jetzt auch in Ihrer Umgebung +++**

1-Zimmer-Wohnung in FREITAL-ZAUCKERODE	2-Zimmer-Wohnung in FREITAL-DEUBEN	3-Zimmer-Wohnung in FREITAL-ZAUCKERODE
★ 24,77 m <sup>2</sup>	★ 50,25 m <sup>2</sup>	★ 65,2 m <sup>2</sup>
★ 151,- EUR kalt	★ 297,- EUR kalt	★ 299,- EUR kalt
★ 85,- EUR NK	★ 145,- EUR NK	★ 221,- EUR NK
★ <b>komplett vorge-</b> <b>richtet mit Dusche</b> 100,3 kWh/(m <sup>2</sup> a)	★ <b>modernisiertes</b> <b>Bad mit Dusche</b> 67,0 kWh/(m <sup>2</sup> a)	★ <b>modernisiertes</b> <b>Bad mit Wanne</b> 68,9 kWh/(m <sup>2</sup> a)

**+++ BANNEWITZ +++ RABENAU +++ FREITAL +++ WILSDRUFF +++ DRESDEN +++**

**Netten Eigentümer gesucht,**  
der sein Haus oder Grundstück in  
liebvolle Hände geben möchte.

Tel.: 0173-3 6773 19  
E-Mail: fa.manthey@gmx.de

### BAUM-, STRAUCH-, HECKENSCHNITT BAUMFÄLLUNG

inkl. Entsorgung/  
Stubbenfräsen  
übernimmt preiswert,  
schnell & unkompliziert

**TEAM ALPIN GmbH**

Telefon 0172 3530066  
mail@team-alpin.info

**LINUS WITTICH Medien KG**

**VISITENKARTEN**

**BRIEFPAPIER**

Anfragen & Preisangebote:  
agentur.herzberg@wittich.de

# Augenlicht- Retter gesucht!

Jetzt mitmachen –  
[www.augenlichtretter.de](http://www.augenlichtretter.de)

**cbm**  
christoffel blindenmission  
gemeinsam mehr erreichen

**SACHSEN-EXPRESS**

einsteigen, zurücklehnen & genießen

## Empfehlungen des Monats von Reisedienst Hammer GmbH

Tel. 03 51 / 64 93 400

info@sachsen-express.de

### Zoo Besuch Leipzig

#### Tagesfahrt

27. Juli 2022

Sie haben die Möglichkeit den attraktiven Leipziger Zoo auf eigene Faust zu erkunden. Besuchen Sie z. B. die „Kiwara-Savanne“, wo Sie Giraffen, Säbelantilopen, Zebras sowie Strauße beobachten können. Interessant sind auch die „Tiger-Taiga“ mit Freiflugvoliere und das Gondwanaland mit seiner atemberaubenden Tier- und Pflanzenwelt. Inklusiv Eintritt Zoo

**zentrale Zustiege\***

p. P. Erwachsene 46,- €  
Kinder 6-16 Jahre 42,- €

### Sagenhaftes Görlitz

#### Tagesfahrt

10. August 2022

Ihren heutigen Tagesausflug beginnen Sie in den denkmalgeschützten Gebäuden der Landskronbrauerei Görlitz. Sie gehen mit dem Braumeister auf Spurensuche nach dem Geheimrezept, nach dem hier schon seit über 150 Jahren Bier gebraut wird. Nach einem zünftigen Mittagessen in der Brauerei zeigt Ihnen Ihr Gästeführer während einer Rundfahrt Görlitz und die Umgebung, ehe Sie schließlich in der Görlitzer Altstadt zu Fuß auf Entdeckungstour gehen. Inklusiv Braumeistertour mit Führung, Verkostung und Souvenir, Mittagessen, 2,5-stündige Gästeführung

**zentrale Zustiege\***

p. P. für 59,- €

### Romantisches Altmühltal

#### 5 Tage

25. - 29. August 2022

Südlich von Nürnberg erstreckt sich Deutschlands größter Naturpark, das Altmühltal. Durch diese Bilderbuchlandschaft windet sich die Altmühl in endlosen Schleifen, durch weitläufige Täler, vorbei an bizarren Felsformationen und schönen Städtchen sowie Klöstern und Burgen. Beim gemütlichen Weißwurst-Frühstück auf dem Brombachsee und einem Besuch in Kuchlbauer's Bierwelt genießen Sie außerdem die kulinarischen Vorzüge der Region.

- 4 UNHP
- Schifffahrt Kelheim - Donaudurchbruch - Kloster Weltenburg
- Schifffahrt Brombachsee mit Weißwurstfrühstück
- Eintritt und Führung Kuchlbauer's Bierwelt

**inkl. Haustür-Transfer\***

p. P. ab 635,- €

weitere Angebote unter [www.sachsen-express.de](http://www.sachsen-express.de) | Reisebüro: Schachtstraße 23g · 01705 Freital

\*Nähere Informationen dazu im Reisebüro oder telefonisch

## Europa trifft sich in Freital

In wenigen Tagen sind in Freital zehn europäische Nationen zu Gast. Sie treten mit ihren Teams im Stadtteil Somsdorf im Wettstreit um den Titel „Europameister“ gegeneinander an. Dabei müssen sie mit ihren Seifenkisten die gut 1.700 Meter lange Strecke zwischen den Gasthöfen „Erblehngericht“ im Oberdorf und „Rabenauer Grund“ am Ortseingang Freital-Hainsberg bewältigen.

Seifenkiste ist bei den Rennboliden sicher die falsche Bezeichnung, denn von Kinderwagenrädern und Bügelbrettern sind diese Fahrzeuge weit entfernt. Außer, dass sie keinen Motor besitzen, haben sie mit einer Seifenkiste kaum etwas gemeinsam. Hightech-Fahrwerk, Scheibenbremsen, Karbon-Chassis bilden die Basis. Diverse Modifikationen machen die Fahrzeuge nicht nur bis zu 120 Kilometer pro Stunde schnell, sondern auch mit Investitionen von 7.000 bis 10.000 Euro recht teuer. Speeddown nennt sich dieser Sport.

Ob die Teams die richtige Wahl bei Radlagern, Reifen oder Fahrlinie getroffen haben, wird sich vom 29. bis 31. Juli 2022 in Freital-Somsdorf entscheiden. Rund 200 Teilnehmende werden sich in zehn verschiedenen Klassen, unter anderem im Bob, Sidecar oder Carrioli an diesem Wochenende messen. Das sollte man nicht verpassen. Tickets können online über die Internetplattform etix.com gesichert werden.

Außerdem wird zwischen 50 einheimischen Startern in zwei Klassen der Gewinner des „100 Jahre Freital“-Cup gesucht. Während an der EM nur Lizenz-Fahrer teilnehmen können, kann am „100 Jahre Freital“-Cup jeder teilnehmen, der das Reglement einhält und dessen Fahrzeug in der Lage ist, die schnelle und anspruchsvolle Strecke zu bewältigen. Das Ganze wird als Gleichmäßigkeitslauf durchgeführt. Unter [www.seifenkiste-freital.de](http://www.seifenkiste-freital.de) findet man Anmeldung und Reglement. Einige Startplätze sind noch frei.

Auch ein Rahmenprogramm wird geboten. Am Freitag startet der „Marsch der Nationen“ um 17.30 Uhr in Somsdorf zur Eröffnungsfeier im Freizeitzentrum „Hains“, zu der auch Gäste herzlich willkommen sind. Auf dem Festgelände steigt ab 19.00 Uhr die Eröffnungsparty mit DJ Nikolaus und Höhenfeuerwerk. Am Samstag lädt die After-Race-Party mit DJ Logo und Lasershow ein. Die Siegerehrung für die EM findet am Sonntag um 17.00 Uhr und für den „100 Jahre Freital“-Cup um 18.00 Uhr auf dem Festgelände in Somsdorf statt.

Die EM war bereits für das vergangene Jahr in Freital geplant, fiel jedoch der Coronapandemie und den Einschränkungen



Vom 29. bis 31. Juli 2022 sind bei der EM im Speeddown in Freital-Somsdorf flotte Seifenkisten und noch viel mehr zu erleben.  
Foto: G-Haus e. V.

zum Opfer. Sie kann dank der Zustimmung der zehn Mitgliedsländer des FISD (Federation Internationale Speed Down) nun in diesem Jahr dennoch in Freital ausgerichtet werden. Ein erster Testlauf für die Organisatoren fand bereits im April 2022 statt.

### Helfer noch dringend gesucht.

Seit Monaten arbeiten die Organisatoren von Heimatverein „G-Haus“ Kleinnaundorf e. V. und Eibe e. V. Somsdorf mit ihren Helfern und Unterstützern unter Hochdruck an dieser Veranstaltung, die, und das ist sicher, nicht gleich wieder in Freital und nur alle sieben Jahre in Deutschland stattfindet. Und sie haben noch jede Menge zu tun. Zwar hat das Team vom Kleinnaundorfer Heimatverein „G-Haus“ e. V. die vergangenen Jahre nicht zuletzt durch die Organisation der Deutschen Meisterschaft und der Internationalen Sachsen-Meisterschaft im Stadtteil Kleinnaundorf bewiesen, dass es in Sachen Seifenkistenrennen gut aufgestellt ist. Doch eine EM mit neuer Strecke ist dann doch noch einmal eine andere Hausnummer. Daher möchten die Veranstalter noch einmal um Hilfe von zum Beispiel Sportklubs, Vereinen, Hausgemeinschaften, Arbeitskollektiven, Feuerwehren und Familien bitten. Es werden noch viele helfende Hände benötigt, besonders bei Streckenauf- und -abbau sowie als Streckenposten. Man ist hautnah dabei und kann ein wahrscheinlich einmaliges Ereignis unterstützen. Voraussetzung ist die Vollendung des 18. Lebensjahres. Schüler ab 14 Jahre können gemeinsam mit einem Erwachsenen eingesetzt werden. Nähere Informationen gibt es unter Telefon 0160 90100818 sowie auf der Internetseite.

### Verkehrseinschränkungen und Sperrungen

Für den Aufbau der Streckensicherung ist es bereits schon am 27. und 28. Juli 2022 erforderlich eine Einbahnstraßenregelung einzurichten. Dabei wird der bergwärtige Verkehr in Richtung Somsdorf über die Höckendorfer Straße und der talwärtige Verkehr in Richtung Freital über die gesamte Straße Alter Berg geführt. Busse des RVSOE verkehren ebenso über diese Einbahnstraßenregelung. Vom 29. Juli bis 1. August 2022 sind die Somsdorfer Straße ab der Kreuzung Somsdorfer Straße, Hainsberger Straße, im weiteren Verlauf die Höckendorfer Straße bis zum Erblehngericht sowie die kompletten Straßen Alter Berg, Freier Blick und In der Tilke voll gesperrt. Eine Umleitung über Rabenau und Lübau ist ausgeschildert.

Außerhalb der Rennläufe am 29. Juli 2022 und am 1. August 2022 können Anwohner der genannten Straßen und des Ortsteiles Somsdorf diese Sperrung noch passieren. Sie erhalten dazu vom Veranstalter eine Sondergenehmigung. Generell werden die Anwohner in einer gesonderten Information vom Veranstalter über die genauen Auswirkungen und den Veranstaltungsverlauf unterrichtet.

Während der Vollsperrung vom 29. Juli bis 1. August 2022 wird der Busverkehr von und nach Somsdorf eingestellt.

Besucherparkplätze stehen in Hainsberg auf dem oberen Langzeitparkplatz An der Kleinbahn, auf den Parkplätzen An der Kleinbahn und An der Spinnerei des Weißeritzparks sowie in Somsdorf zur Verfügung.

Ein Flyer mit dem vollständigen Programm und allen Informationen liegt diesem Amtsblatt bei.

## Dampfzugparty an der Weißeritz

Das sommerliche Weißeritztal lädt am ersten Ferienwochenende zu einem gemütlichen Streifzug entlang der Dampfeisenbahn ein. Nach zwei Jahren Pause wird am Sonnabend, dem 16. Juli und Sonntag, dem 17. Juli 2022 an der Strecke zwischen Freital-Hainsberg und Kurort Kipsdorf wieder ein großes Eisenbahn- und Familienfest gefeiert: das Schmalspurbahn-Festival. Der Zugverkehr wird an diesem Wochenende mit dampfenden Zeitzeugen der Eisenbahngeschichte verstärkt. Los geht es bereits am Freitag mit dem Foto-Zug. Dafür sind zwei Sonderzüge im Einsatz: 10.45 Uhr ab Freital-Hainsberg bis zum Kurort Kipsdorf sowie 15.25 Uhr bis Dippoldiswalde. Um Anmeldung per E-Mail wird gebeten unter [info@weisseritztalbahn.com](mailto:info@weisseritztalbahn.com).

Für Samstag und Sonntag ist ein umfangreicher Sonderfahrplan mit drei verschiedenen Zuggarnituren geplant. Unterwegs sein werden der Zug der Königlich Sächsischen Staatseisenbahnen, der Zug der Deutschen Reichsbahn sowie natürlich der Zug der Sächsischen Dampfisenbahngesellschaft mbH (SDG) Weißeritztalbahn.

Ganz neu ist die Lokparade, die am 16. und 17. Juli 2022 ab 18.00 Uhr am Bahnhof Freital-Hainsberg veranstaltet wird. Daneben gibt es viele weitere Programm-



Nach zwei Jahren Pause wird am 16. und 17. Juli 2022 an der Strecke der Weißeritztalbahn zwischen Freital-Hainsberg und Kurort Kipsdorf wieder ein großes Eisenbahn- und Familienfest gefeiert.  
Foto: Lars Neumann

punkte für Eisenbahnliebhaber und die ganze Familie. So finden Führungen durch die Lok- und Wagenwerkstatt statt und im Zug der Deutschen Reichsbahn unterhält die fliegende Händlerin „Paula Pfiffig“ die Mitfahrenden mit Geschichten zu ihrer Weißeritztalbahn. Auch Musikfreunde kommen auf ihre Kosten, beispielsweise wenn die Big Ben Dix Band den Zug begleitet oder bei musikalischen Darbietungen verschiedener Akteure an

den Bahnhöfen Rabenau, Obercarsdorf sowie Kurort Kipsdorf.

Übrigens: Für Kinder in Begleitung eines Erwachsenen sind die Fahrten kostenfrei. Zudem wird das 9-Euro-Ticket in den Zügen der SDG akzeptiert. Der Zustieg muss jedoch bereits mit diesem Ticket erfolgen, da ein Verkauf an Bord nicht möglich ist. Das Programm im Detail sowie weitere Informationen gibt es im Internet unter [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com).

## Alttraktorentreffen zum Sommerfest in Freital-Somsdorf

Das Sommerfest mit dem Alttraktorentreffen in Freital-Somsdorf beginnt am **22. Juli 2022, 18.30 Uhr** und einer anschließenden Partynacht mit DJ René auf dem Festplatz in Somsdorf. Am Samstag startet ab 9.00 Uhr das Alttraktorentreffen. Ein vielseitiges Programm wartet am Samstag und am Sonntag auf zahlreiche Besucher mit Sport, Spiel, viel Musik, unterschiedlichsten Schauführungen alter und neuer Technik sowie der Jugendfeuerwehr, mit Kinderprogramm, Händlermarkt und vielen anderen Angeboten.

Zum Alttraktorentreffen wird es Vorführungen zu den verschiedenen Themen der vorangegangenen Veranstaltungen geben. Betagte Maschinen und alte Handwerkstechniken sind zu sehen. Bei passendem Wetter sind auch Ackerführungen geplant. Wer die Veranstaltungen in der Vergangenheit schon einmal besucht hat, kann das eine oder andere Altbekannte entdecken. Auch für die Kinder gibt es wieder zahlreiche Angebote. So wird für Jung und Alt etwas dabei sein. Am Samstag sorgt außerdem zur Mittagszeit die Blasmusik für gute Unterhaltung. Freitag- und Samstag-

abend kann ausgelassen das Tanzbein geschwungen werden.

Wer mit dem eigenen Traktor zum Fest kommt, hat freien Eintritt und erhält eine Essen- und Getränkemarkte. Die Alt-Traktoren-Freunde Weißeritzkreis und die Mitglieder des Eibe e. V. Somsdorf freuen sich auf interessierte Gäste.

### Festprogramm

Internet: [www.eibe-somsdorf.de](http://www.eibe-somsdorf.de)



Historische Traktoren und Technik werden zu bestaunen sein.

Foto: Alt-Traktoren-Freunde Weißeritzkreis

## Auch im Schwimmen erfolgreich

Am 18. und 19. Juni 2022 fand in Steyer in Österreich das Internationale Schwimmmeeting statt. Mit dabei war der für die Dresdner Delphine schwimmende Bernd Willer aus Freital. Gemeldet war er für die Strecken 50 Meter Kraul, 50 Meter Brust und 50 Meter Rücken in der Altersklasse 70 bis 74. Über 50 Meter Brust erkämpfte er den Bronzerang. Auf den beiden anderen Strecken holte Bernd Willer jeweils die Goldmedaille.



Stolz präsentiert Bernd Willer die drei errungenen Medaillen.  
Foto: privat

## Broschüre mit Leser-Texten in der Stadtbibliothek erhältlich

Anlässlich des 100. Geburtstages der Stadt Freital im vergangenen Jahr waren die Einwohner und Gäste unter dem Titel „Wenn in einer zauberhaften Nacht Rotkopf Görg zum Leben erwacht ...“ aufgerufen, Geschichten, Bilder, Gedichte und anderes einzureichen. Aus den eingesandten Beiträgen hat die Stadtbibliothek eine Broschüre zusammengestellt, die nun erschienen ist. Entstanden ist ein 84-seitiges Heft im Format DIN A5 mit vielseitigen Beiträgen, im Wesentlichen Gedichte, Bilder, Lieder und Erzählungen. Illustriert ist das Heft mit zahlreichen Abbildungen und Fotos. Die Broschüre kann in den beiden Bibliotheken der Stadt zum Preis von 3,50 Euro erworben werden.



### RAN AN DIE BEILAGEN!

PROSPEKTE | FLYER | BROSCHÜREN

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier:  
[beilagen@wittich-herzberg.de](mailto:beilagen@wittich-herzberg.de)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Jens Böhme

Ihr Ansprechpartner

für Anzeigen und Beilagen

im Freitaler Anzeiger

**Tel. 0351 2673156**

Mobil: 0173 5617227 | Fax: 0351 4724949  
[jens.boehme@wittich-herzberg.de](mailto:jens.boehme@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Anzeige

# Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG

02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

<b>Elsaß - Vogesen - Straßbourg - Colmar</b>	<b>ab € 635,-</b> 17. - 22.07. / 21. - 26.08. / 9. - 14.10.
<b>Lüneburger Heide - Serengeti-Park</b>	<b>ab € 549,-</b> 17. - 21.07. / 4. - 08.08. / 19. - 23.09.
<b>Salzburg - Dachstein - Berchtesgaden</b>	<b>ab € 629,-</b> 17. - 23.07. / 5. - 11.09.
<b>Donaumetropole Wien &amp; Wachau</b>	<b>ab € 445,-</b> 18. - 22.07. / 4. - 10.09. / 26. - 30.09. / 18. - 22.10.
<b>Harz, Wernigerode &amp; Brockenbahn</b>	<b>ab € 489,-</b> 19. - 23.07. / 28.08. - 1.09. / 18. - 22.09.
<b>Insel Sylt - Helgoland - Nordseeküste</b>	<b>ab € 539,-</b> 22. - 26.07. / 12. - 16.08. / 9. - 13.09.
<b>Bayerischer Wald, Regensburg &amp; Passau</b>	<b>ab € 669,-</b> 24. - 31.07. / 10. - 17.09. / 15. - 22.10.
<b>Gardasee - Venedig - Verona</b>	<b>ab € 529,-</b> 25. - 30.07. / 11. - 16.09. / 9. - 14.10.
<b>Berner - Eiger, Mönch &amp; Jungfrau</b>	<b>ab € 649,-</b> 29.07. - 1.08. / 28.08. - 2.09.
<b>Südfrankreich - Provence - Camargue</b>	<b>ab € 999,-</b>
<b>Avignon - Arles - Pont du Gard - Marseille</b>	29.07. - 7.08. / 30.09. - 9.10.
<b>Lago Maggiore, Mailand &amp; Comer See</b>	<b>ab € 579,-</b> 31.7. - 5.8. / 4. - 9.09. / 18. - 23.09. / 2. - 7.10. / 16. - 21.10.
<b>Kärnten, Wörthersee &amp; Nockberge</b>	<b>ab € 669,-</b> 31.07. - 6.08. / 21. - 27.08. / 2. - 8.10.
<b>Odenwald - Heidelberg - Main &amp; Pfalz</b>	<b>ab € 479,-</b> 1. - 5.08. / 5. - 9.09. / 24. - 28.10.
<b>Hohe &amp; Niedere Tatra - Zipser Land</b>	<b>ab € 599,-</b> 3. - 8.08. / 4. - 09.09. / 27.09. - 2.10.
<b>Schwarzwald - Kaiserstuhl - Rheinfall</b>	<b>ab € 659,-</b> 6. - 11.08. / 3. - 8.10.
<b>Paris - EuroDisneyland - Versailles</b>	<b>ab € 449,-</b> 7. - 11.08. / 21. - 25.10. / 25. - 29.10. (ÜF)
<b>Krakau - Wieliczka - Zakopane</b>	<b>ab € 479,-</b> 9. - 13.08. / 26. - 30.10.
<b>Moselträume &amp; Rheinromantik</b>	<b>ab € 439,-</b> 14. - 19.08. / 18. - 23.09. / 9. - 14.10. / 23. - 28.10.
<b>Ungarn - Budapest - Balaton - Puszt</b>	<b>ab € 699,-</b> 16. - 22.08. / 30.09. - 6.10.
<b>Irland-Rundreise, Dublin - Ring of Kerry - Cliffs of Moher &amp; Connemara-NP</b>	<b>€ 1.399,-</b> 20. - 29.08.
<b>Harz, Wernigerode &amp; Brockenbahn</b>	<b>ab € 469,-</b> 28.08. - 1.09. / 18. - 22.09. / 24. - 28.10.
<b>Bernina-Express, Graubünden &amp; Davos</b>	<b>ab € 579,-</b> 28.08. - 2.09. / 24. - 29.09.
<b>Lago Maggiore, Mailand &amp; Como</b>	<b>ab € 579,-</b> 4. - 9.09. / 18. - 23.09. / 2. - 7.10. / 16. - 21.10.
<b>Entdeckungsreise nach Montenegro &amp; Albanien</b>	
<b>Dubrovnik - Belgrad - Lovcen-Gebirge &amp; Budva</b>	<b>26.09. - 5.10. € 899,-</b>



- alle Preise pro Person im DZ
- Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung

## Spendenübergabe an Freitaler Tafel e. V.

Zum Freitaler Kindertag am 6. Juni 2022 hatten alle großen und kleinen Gäste neben vielen tollen Angeboten rund um Schloss Burgk auch die Möglichkeit für den wohltätigen Zweck am Glücksrad zu drehen. Gegen einen Obolus konnten die Besucherinnen und Besucher ihr Glück am Stand von Oskarshausen versuchen. Die eingenommene Summe wurde für Oskars Brotdosen eingesetzt und kommt beim Zuckertüttenfest vom Tafel e. V. überwiegend ukrainischen Flüchtlingskindern zugute. Obendrauf gab es von der Stadtverwaltung Carli-Stundenpläne und Buntstifte für den optimalen Schulstart nach den Sommerferien.



Kathleen Gerold, Stadt- und Tourismusmarketing Freital, Karin Rauschenbach, Vorsitzende Tafel Freital e. V., Kyra Lange, Oskarshausen GmbH (v. l. n. r.)  
Foto: Stadt Freital

## Sportverein Muskelkater ist „Verein des Jahres“ 2021

Überraschung beim Freitaler Sportverein Muskelkater. Mitte Juni 2022 erfuhren die rund 550 Mitglieder und 20 Übungsleiter, dass sie den Titel „Verein des Jahres 2021 in der Kategorie Sport“ des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge erhalten haben. Für die Vorsitzende Susi Kaiser und ihre vier Vorstandsmitglieder des Vereins war der Ausgang der Wahl der schönste Lohn für ihre Bemühungen: „Aus über 300 Bewerbern den ersten Platz errungen zu haben, macht uns stolz. Wir nehmen das als Anerkennung für unsere ehrenamtliche Arbeit.“ Vor allem während der coronabedingten Pause sei es nicht leicht gewesen, alle Mitglieder bei der Stange zu halten. So habe man mithilfe von selbstgedrehten Videos und Kursen übers Internet oder Onlinebetreuungen den Kontakt zu den Sportbegeisterten gehalten, erinnert Susi Kaiser an die Probleme der vergangenen zwei Jahre.

2021 hatte sich der Verein Muskelkater dann in Freital einen Namen gemacht, als anlässlich des Stadtjubiläums mehr als 100 Freitalerinnen und Freitaler für

eine gemeinsame Aufführung von Drums Alive® auf dem Neumarkt gewonnen werden konnten. Bei dieser noch jungen Sportart wird zu sportlichen Übungen gemeinsam auf Gymnastikbällen getrommelt.

Im Vergleich zu den anderen Sportvereinen der Region stellen die Muskelkater-Aktiven ihr Sporttreiben nicht unter das Motto höher, schneller und weiter. „Für uns zählt der Spaß an der Bewegung. Vom Kleinkind bis zum Senior kann jeder den passenden Kurs für sich finden“, ist sich Susi Kaiser sicher. So haben die rund 20 Übungsleiter Kurse entwickelt, die ganz speziell auf das Interesse und die Besonderheiten jedes Einzelnen abgestimmt sind. „Da meist Frauen und Kinder zu unseren Kursteilnehmern gehören, haben wir jetzt ein extra Männer-Workout entwickelt. Dabei handelt es sich um einen Mix aus Zirkel-, Athletik- und Ganzkörpertraining mit Schweißperlen-Effekt“, wirbt Susi Kaiser für den Kurs. Darüber hinaus dürften sich Sieben- bis Zehnjährige durch Kursnamen wie KaterFit, KaterKickers und Parcours angespro-

chen fühlen. Interessenten können sich jederzeit zu einem Schnuppertraining über das Kontaktformular auf der Seite [www.muskelkater-freital.de](http://www.muskelkater-freital.de) oder telefonisch unter 0351 40355515 anmelden.

### Vereinsfest als Dankeschön

Nach zweijähriger Pause konnte der 2014 gegründete Verein kürzlich wieder zu seinem traditionellen Vereins- und Familiensportfest in die Hainsberger Turnhalle einladen. So probierten sich am 25. Juni 2022 fast 500 Eltern und Kinder beim Balancieren, Zielwerfen oder Klammerlauf aus, drehten das Glücksrad oder tobten gemeinsam auf der Hüpfburg. Kindertanzgruppen verschiedener Altersklassen zeigten auf der Bühne ihr Können. Unter den Gästen war auch der Erste Bürgermeister Peter Pfitzenreiter. Er freute sich ganz persönlich über die gute Arbeit des Vereins.

Unterstützung erhielten die Organisatoren an diesem Tag von der Kultur- und Tanzwerkstatt, dem Cateringteam des Freizeitzentrums „Hains“ und der Fleischerei Münzberger.



Diana Lubinski (l.) und Susi Kaiser (r.) vom Verein Muskelkater freuen sich über die gute Resonanz beim Sportfest.



Die Kinder haben viel Spaß an Sport und Bewegung.

Fotos: Ulrich Nelles

## Neues Jahresprojekt im „Haus der kleinen Forscher“

Entdecken und forschen, die kindliche Neugier wecken und stillen – in diesem Jahr haben sich die Kinder und Pädagogen vom städtischen „Kinderland am Wiesenhang“ an ihren Forschertagen mit dem Motto „Geheimnisvolles Erdreich – die Welt unter unseren Füßen“ beschäftigt. Ob beim Bauen an der Wasserbaustelle beim Experimentieren in Erde, Lehm und Sand oder dem Bau eines Vulkans: Die kleinen Forscher waren an vielen Tagen erfinderisch und interessiert dabei. Lebensräume von Tieren unter der Erde wurden erkundet und auch eine Ameisenfarm hat einen Einblick in das Leben eines Ameisenvolkes und seiner Königin

gegeben. Die Kinder konnten beobachten, wie eine Bohne keimt und sich Wurzeln bilden oder wie der Rasen von unten aussieht. Kreative Regenwurmbilder und anschauliche Plakate – all das sind unter anderem Ergebnisse der Forschertage, die nun in der Kindertagesstätte präsentiert werden.

Die Angebotspalette war facettenreich und ist bei weitem noch nicht erschöpft. Es gibt noch zahlreiche Ideen zum Experimentieren und Erforschen. Daher wird das Thema das gesamte Krippen- und Kindergartenjahr begleiten und noch viele Fragen der Kinder beantworten.



Experimente mit Erde, Lehm und Sand  
Foto: Stadt Freital

## Wie sich Ukrainerinnen und Ukrainer engagieren

Was machen Ukrainer und Ukrainerinnen in Freital? Wie geht es ihnen in der Stadt und wie sehen sie ihre Zukunft? Grit Bormann hat als Kommunale Integrationskoordinatorin der Stadt Freital tagtäglich mit Geflüchteten und ihren Schicksalen zu tun und zwei davon als Beispiele aufgeschrieben.

Natalie und Alina sind mit ihren drei Kindern in Dorfhain untergebracht und kommen jede Woche nach Freital zum Deutschunterricht. Ihre Kinder besuchen Schulen in Tharandt.

Sie kommen aus Potlawa und Kiew und leben jetzt auf dem Land, was ihnen gut gefällt. Die schöne Landschaft beeindruckt sie sehr. Weil sie im Freibad mithelfen, dürfen sie jetzt im Sommer kostenlos baden gehen.

„Veronika gute Lehrerin!“, versucht sich Natalie in der deutschen Sprache. Ihre Deutschlehrerin in Freital arbeitet normalerweise in Dresden als Fremdsprachenlehrerin, hat eigentlich nicht viel Zeit, will aber für die Leute da sein und sie beim Deutsch lernen unterstützen. „Das ist das, was ich gut machen kann“, meint sie. Veronika hat in Russland studiert und dort als Germanistin promoviert. Jetzt engagiert sie sich ehrenamtlich als Deutschlehrerin für die Geflüchteten aus der Ukraine.

Auf die Frage nach der Zukunft werden Natalie und Alina nachdenklich. Sie wollen zurück nach Hause, sind doch ihre Eltern noch dort und auch ihre Männer, die sie sehr vermissen: „Wir haben Familie, Vater, Mutter!“ Ihre Mutter sei sehr unglücklich, meint Natalie, da sie eine enge Bindung zu ihrer Tochter hat und sie sich normalerweise wöchentlich getroffen haben. Sie hoffen sehr, dass der Krieg bald zu Ende ist.

Wenn man als Ukrainer Hilfe mit Anträgen und Formularen sucht, ist man bei Alexander gut aufgehoben. Vor einigen



Veronika (3. v. l.) mit ihren Kursteilnehmerinnen

Jahren war er noch Student der TU Dresden in der Fachrichtung Maschinenbau. Mit seinem ersten Semester begann der online-Unterricht wegen Corona. Irgendwann hat er das Studium deswegen abgebrochen: „Das war nichts für mich, nur am Computer sitzen.“ Er ging zurück in die Ukraine um zu arbeiten. Nur einen Monat später begann der Krieg.

Nun ist er wieder hier, diesmal als Geflüchteter. Gemeinsam ist er mit Mutter und Schwester in Fördergersdorf bei einer deutschen Familie untergebracht. Er hat sich erneut um eine Zulassung als Student gekümmert, diesmal für die Fachrichtung Informatik. Sein Studium beginnt im Oktober 2022. Bis dahin hilft er im „Das Zusammenleben“ e. V. aus. „Ich habe viel Freizeit. Da habe ich nichts dagegen“, sagt er. Vorausgegangen ist eine kleine Weiterbildung für ihn und andere Ukrainer, mit welcher sich die Caritas-Migrationsberatungsdienste ein paar zusätzliche Kräfte für die Bewältigung der Bürokratie schaffen konnten. Der große Vorteil: die ukrainischen Helfer können sich problemlos mit ihrem Klientel unterhalten. Bei Unklarheiten sind sie in gutem Kontakt mit den Mitarbeitenden der Beratungsdienste.

Für Alexander ist der nächste Schritt der

ins Studium. Gern möchte er nach Dresden in ein Studentenwohnheim ziehen. In der Wohnung zu leben, die ihnen in Dürrröhrsdorf-Dittersbach angeboten wurde, findet er schwierig, weil er dann doch recht lange Wege nach Dresden hätte. Doch um in die Landeshauptstadt ziehen zu dürfen, muss er wegen der Wohnsitzauflage, welche Geflüchtete zwingt, für eine gewisse Zeit in dem Landkreis zu leben, in welchem sie zuerst gemeldet sind, erstmal einen Antrag stellen. Das wird ihm wohl nicht schwerfallen.



Alexander hilft Ukrainern im „Das Zusammenleben“ e. V. beim Ausfüllen von Formularen  
Fotos: KoBü

## Deuben erlebt vielfältiges Stadtteilfest

„Bunt, bunter – Kunst im Hof“ lautete das Motto des Stadtteilfestes in Freital-Deuben, das im Rahmen der Kultur(All)Tage am 18. Juni 2022 bereits zum zehnten Mal stattfand. Der Platz rund um die Christuskirche sowie benachbarte Höfe boten für alle Gäste ein vielfältiges Angebot aus Kunst, Kultur und Leckereien für die ganze Familie. Auf die Eröffnung folgten verschiedene Auftritte auf der Bühne. Unter anderem begeisterten „Marc Herold“, „Der LautenSchlaeger“ sowie eine Tanzaufführung des KuTa Werks das Publikum. Die „Musikbrigade Stöckel unplugged mit Now or Never“ sorgte für durchgehend gute Stimmung und entspannte Atmosphäre im Schatten der Christuskirche. Ab 18.30 Uhr spielte „Tino Z“ eine Auswahl seines musikalischen Programmes „Mystery of Country, Rock & Blues“.

Über den Nachmittag verteilt präsentierten mehrere Künstlerinnen und Künstler an verschiedenen Orten ihre vielseitigen Ausstellungen. In den umliegenden Höfen gab es ein reiches Angebot für Kinder, beispielsweise eine Märchenlesung im Alten Pfarrhaus, Zauberei und Clownerie im Pfarrgarten sowie Kreativ- und Mitmachstände im „Bunten Hof“. Der „Süße Musikhof“ lud ein zum Verweilen bei Kaffee und Kuchen und zu einem Auftritt der Musikschule Freital. Sogar ein kleiner Markt im Alten Pfarrgarten mit regiona-



Auftritt des KuTa Werks

Foto: Marcel Stimpel

lem Handwerk und Liebhaberstücken erwartete die Gäste. Interessierte konnten einem Vortrag zum Thema Vogelfotografie hören. Wer sich von den vielen Stufen nicht abschrecken ließ, konnte den Aufstieg auf den Turm der Christuskirche wagen. Ein phänomenaler Ausblick über das Festgelände und Freital war garantiert.

Die Akteursrunde Deuben und das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit (Kobü)

bedanken sich recht herzlich bei allen Mitwirkenden, Förderern und Sponsoren, die mit ihrem Angebot, mit Tatkraft und kreativen Ideen zum guten Gelingen des Festes beigetragen haben. Ein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr Freital, die kurzfristig den Auf- und Abbau auf dem Festgelände unterstützt hat und dem KuTa Werk für die technische Realisierung und das zur Verfügung stellen der Veranstaltungstechnik.

## Fahrradwerkstatt soll im „Regenbogen“ Familienzentrum etabliert werden

Die Idee gibt es schon geraume Zeit: den Aufbau einer Fahrradwerkstatt im „Regenbogen“ Familienzentrum e. V. Nur fehlte es bisher an Zeit und Tatkraft, diese doch größere Aktion in Angriff zu nehmen. Nun aber erfolgt der erste Schritt: Ab Ende Juni 2022 wird im Garten des Vereins ein verschließbarer Unterstand zum Einstellen der Fahrräder errichtet. Ein älterer Schüler eines Bildungsträgers, welcher im Rahmen seiner Ausbildung als Integrationsbegleiter ein Praktikum absolviert, hat sich den Hut aufgesetzt, um gemeinsam mit Jugendlichen verschiedener Nationalitäten den Unterstand für die Fahrräder fachgerecht aufzubauen. Bis zu den Ferien wird nun jeden Donnerstag und Freitag ab 15.00 Uhr gewerkelt und gebaut. Jugendliche, die Lust haben mitzutun, sind herzlich eingeladen. Da außerdem zu dieser

Zeit der offene Treff im „Regenbogen“ geöffnet ist, kann man auch Kickern, Tischtennis oder Billard spielen oder sich mit Freunden treffen.

Gesucht werden nun auch Fahrräder, welche in Kellern und Schuppen ein staubiges Dasein führen und deren Besitzer keine Verwendung mehr für sie haben. Sie können im Familienzentrum auf der Poststraße abgegeben werden und bekommen dann nach Reparatur und Erneuerung ein zweites Leben. Diese Fahrräder sollen bedürftigen Menschen zur Verfügung gestellt werden. Neben Fahrrädern werden aber auch Mitstreiter gesucht, welche Freude daran haben, in Zukunft diese Werkstatt mit zu betreiben. Man braucht kein Mechanikermeister zu sein, um mitzutun. Es geht vielmehr ums gemeinsame Arbeiten und Lernen.

Neben diesem Projekt sind noch weitere

Werkstätten im „Regenbogen“ geplant: eine Nähwerkstatt wartet genauso auf Menschen, die sie wieder zum Leben erwecken, wie auch die Keramik- und die Holzwerkstatt neue Mitstreiter brauchen. Ob ehrenamtlich, als Bundesfreiwilligendienstleister oder als Kursleiter auf Honorarbasis: Auch hier ist jeder willkommen, der sich auf die eine oder andere Art einbringen möchte.



### Kontakt und Informationen

„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.  
Poststraße 13  
01705 Freital  
Telefon 0351 6441539  
E-Mail: memo@regenbogen-freital.de  
Internet: www.regenbogen-freital.de

**Hoffnung und Freude sind die besten Ärzte.**

Wilhelm Raabe (1831 bis 1910)  
deutscher Schriftsteller

## 100 Pflanzosen und ihre Paten

Im Laufe des Jahres 2022 stellt Ricarda Liebsch in lockerer Folge einige Freitalerinnen und Freitaler vor, die sich beim Projekt „100 Pflanzosen zum 100-jährigen“ engagieren.

Erika Schmidt und Ursula Knörnschild betreuen die Pflanzose 71 gegenüber dem Friedhofseingang der Hoffnungskirche Hainsberg. Sie sind Nachbarinnen und wohnen im nahegelegenen ehemaligen Pfarrhaus. Verschmitzt beschreiben sie ihr Alter mit: „Sagen wir mal, wir sind in Ehren ergraut.“ Die beiden sympathischen älteren Damen haben sich auf jeden Fall ihren Humor und ihre Tatkraft bewahrt. Beide sind keine gebürtigen Freitalerinnen, wohnen aber schon sehr lange hier. Ursula Knörnschild kam 1960 aus Thüringen und Erika Schmidt 1971 aus der Kamenzer Gegend.

Erika Schmidt war langjährige Kantorin der Hoffnungskirche. Sie spielt heute noch dort Orgel. Ihr Weg zu den Musik-

proben führt über den Friedhof. Und so störte sie im letzten Frühjahr auf ihrem „Arbeitsweg“ die noch leere Pflanzose 71 direkt gegenüber dem Eingangsportal. Also schlug sie ihrer Nachbarin vor, gemeinsam die Patenschaft zu übernehmen. Und Ursula Knörnschild sagte sofort zu. Sie pflegt auf dem Friedhof einige Gräber und die leeren Pflanzkübel waren ihr auch schon aufgefallen. Sie sagt: „Blumen sind meine Welt. Mir gefällt es, wenn es schön aussieht.“

Die Frühlingsbepflanzung ist sehr geschmackvoll: schöne weiße Hornveilchen, rote Primeln, ein paar Farne und viel Pfennigkraut, das im Sommer noch üppig über die Kanten wachsen wird. Und auch die Sommerbepflanzung im letzten Jahr mit weißen und blauen Petunien und einem großen roten Edel-Lieschen war sehr schön. Ursula Knörnschild sagt: „Ich pflanze nur das rein, was mir selbst gefällt.“

Und so freuen sich auch viele Passanten

und Friedhofsbesucher, wenn es schön blüht.

Leider müssen auch manchmal Zigarettensammel entfernt werden und es fehlen schon vereinzelt Pflanzen. „Aber das Unangenehme hält sich in Grenzen. Wir machen das noch, solange wir können“, sagen beide. Möge dies noch möglichst lange so sein.



Frühlingsbepflanzung im Mai 2022

Foto: Ricarda Liebsch

## Der Oberbürgermeister gratuliert

Am 15. Juni 2022 begingen Christa und Günther Klemt ihren 65. Hochzeitstag, also die Eiserne Hochzeit. Dazu gratulierte auch Oberbürgermeister Uwe Rumberg recht herzlich. Familie Klemt, welche 1975 von Oelsa nach Freital gezogen ist, lebt seitdem zufrieden in einer WGF-Wohnung im Stadtteil Hainsberg. Ihren Ehrentag haben sie ganz entspannt mit einem Ausflug genossen.



Oberbürgermeister Uwe Rumberg wünscht Christa und Günther Klemt weiterhin eine glückliche Ehe.

Foto: Stadt Freital

## Sportclub Freital veranstaltet 24. Schwimmfest am Windberg

Vom 16. bis zum 17. Juli 2022 wird die Abteilung Schwimmen des Sportclub Freital (SCF) die 24. Auflage des traditionellen Schwimmfestes am Windberg veranstalten. 1995 wurde das erste Schwimmfest am Windberg mit fünf Vereinen und 80 Gästen ausgetragen. Heute reisen Vereine aus ganz Sachsen und darüber hinaus nach Freital, um ein schönes und sportlich aktives Wochenende in einem in der Natur gelegenen Freibad zu verbringen. Das Schwimmfest entwickelte sich bis heute zu einem der größten Nachwuchswettkämpfe in Sachsen. Im Jahr 2018 konnte bei der 22. Ausgabe ein neuer Teilnehmerrekord mit über 400 Sportlern und 2.300 Starts aufgestellt werden. In diesem Jahr werden rund 350 Sportlerinnen und Sportler erwartet.

Geschwommen werden an dem Wochenende alle Lagen über 50, 100 und 200 Meter, sowie in Staffeln über 8 mal 50-Meter-Lagen und Freistil. Zudem darf sich jeder Platzierte bei den Jahrgangsmehrkampffinals über 100 und 200 Meter Lagen auf einen Pokal freuen. Am Freitagabend wird die bei allen jungen Schwimmern beliebte sportlich-fruchtige 4 mal 50-Meter-Apfelschorlenstaffel stattfinden. Die älteren Schwimmer treten am Samstagabend bei der Bierstaffel, ein Traditionswettkampf, an.

Ein Highlight des Schwimmfestes wird der Auftritt der sehr erfolgreichen Turnerinnen aus der SCF-Abteilung Rhythmischen Sportgymnastik sein. Ein besonderer Dank geht neben den vielen Helfern an die Sponsoren. Aufgrund des Schwimmfestes bleibt das „Windi“ am Freitag, dem 15. und Samstag, dem 16. Juli 2022 ganztägig und am Sonntag, dem 17. Juli 2022 bis 16.00 Uhr geschlossen. Alternativ kann das Freibad „Zacke“ genutzt werden.



Das Schwimmfest im Windi lockt viele Sportler von nah und fern an

Foto: SCF

## Nachwuchs der Freitaler Wasserwacht erfolgreich bei Sachsenmeisterschaft

Die DRK Wasserwacht Ortsgruppe Freital hat am 25. Juni 2022 in allen Altersgruppen den hervorragenden zweiten Platz bei der Jugend-Sachsenmeisterschaft im Rettungsschwimmen in Rochlitz erkämpft. In Kombination aus Erster Hilfe und Schwimmen konnten die Junioren und Juniorinnen aus Freital überzeugen. Dank der guten Trainingsbedingungen im „Hains“ Freizeitzentrum, des gesamten Trainerteams der Ortsgruppe und der motivierten Teilnehmerinnen und Teilnehmer wurde dieser großartige Erfolg Wirklichkeit. Das gibt Auftrieb auch für die Bewerbung als Austragungsort für 2024 in Freital.



Herzlichen Glückwunsch den Kindern und Jugendlichen der DRK Wasserwacht Ortsgruppe Freital, die in verschiedenen Altersklassen jeweils zweite Plätze bei der Jugend-Sachsenmeisterschaft im Rettungsschwimmen im Rochlitzer Stadtbad belegen.

Foto: DRK Wasserwacht OG Freital/Simone Tschirner

## Tanzschule Richter erfolgreich trotz Trainings-Zwangspause

Aufgrund von Corona war erst im März 2022 nach fast 12 Monaten Zwangspause eine Aufnahme des Regelbetriebs der Freitaler Tanzschule Richter unter Einhaltung der 3G-Vorschriften wieder möglich. Tanzsport ist wie jeder andere Leistungssport von kontinuierlichem Training geprägt, indem neue Schritte gelernt sowie die Ausführung der bereits vorhandenen Schritte verbessert werden. Nach drei Monaten Training nahmen die Tänzerinnen und Tänzer am 5. Juni 2022 erfolgreich am Turnier um den 42. Central-Europa-Pokal teil in Leer. Dabei waren in der Sportklasse alle vier startenden Paare sehr erfolgreich und konnten mit folgenden Platzierungen aufwarten:

- Florian Quosdorf und Nicole Domke: Sieger, Pokalgewinner Standardtänze – zweiter Platz LA
- Jonas Berndt und Linda Rothe: Platz drei in beiden Disziplinen
- Martin Wimmer und Alina Werrmann: Platz vier in beiden Disziplinen
- Tim Günther und Sarah Caspar: sechster Platz ST/M – erster Platz LA/A

Ein weiterer Höhepunkt im Turnierkalender der Tanzschule waren die Deutschen Meisterschaften des Deutschen Amateur Turnieramtes (DAT), die am 18. und 19. Juni 2022 in der Astoria-Halle in Walldorf stattfanden und an denen sich ebenfalls vier Turnierpaare der Tanzschule Richter beteiligten.

Die Meisterschaften der vorangegangenen Jahre waren stets große Events mit



Große Freude über gute Platzierungen bei den Tänzerinnen und Tänzern der Freitaler Tanzschule Richter.

Foto: privat

bis zu 5.000 Teilnehmenden. 2020 und 2021 fielen die Veranstaltungen coronabedingt aus. Aufgrund der deutschlandweiten Trainingsrückstände fand die Meisterschaft in diesem Jahr mit einem kleineren Starterfeld statt. Für die Paare der Tanzschule Richter wurde die Meisterschaft mit fünf Deutsche Meister- und einem Vizemeistertitel zu einer bemerkenswerten Erfolgsgeschichte.

Folgende Platzierungen wurden erreicht:

- Arthur Lipfert und Elisa Wather – Startklasse HOBBY – AK 1/2: Deutsche Meister in den Standardtänzen und Deutsche Meister in den Lateinamerikanischen Tänzen

- Justus Grundmann und Annelie Walther – Startklasse RISING STAR – AK 1/2: Deutsche Meister in den Standardtänzen und Deutsche Meister in den Lateinamerikanischen Tänzen
- Martin Wimmer und Alina Werrmann – Startklasse SPORT – AK 4: Deutsche Meister in den Standardtänzen und Platz drei in den Lateinamerikanischen Tänzen
- Tim Günther und Sarah Caspar – Startklasse SPORT – AK 1/3: Deutsche Vizemeister in den Standardtänzen Startreihe A und Platz drei in den Lateinamerikanischen Tänzen Startreihe A

## Kids aufgepasst – coole Ferienangebote

Das Schuljahr neigt sich dem Ende zu und die Sommerferien sind zum Greifen nah. Alle, die in der schulfreien Zeit vom 18. Juli bis 26. August 2022 etwas erleben wollen, sollten unbedingt einen Blick auf den Freitaler Sommerferienflyer werfen. Tagesausflüge und Aktionen zum Mitmachen, spannende Kreativangebote und Workshops warten auf Teilnehmende. Egal ob Kletterausflug, Zirkus- oder Filmworkshop, virtueller Gaming- und Programmierspaß oder Abtauchen in die Welt der Bücher – hier ist für jeden etwas Spannendes dabei.

Den kompletten Flyer mit allen wichtigen Informationen gibt es im Internet unter [www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de) und im Koordinationsbüro für Soziale Arbeit (Kobü) auf der Dresdner Straße 90. Darüber hinaus erfahren alle Interessierten in Freitaler Schulen sowie in den Kinder- und Jugendzentren „Hafenkante“ auf der Kantstraße 7, Treffpunkt „Oppelschacht“ auf der Wilsdruffer Straße 67d oder „Regenbogen“ Familienzentrum auf der Poststraße 13 Einzelheiten zu den Ferienangeboten. Also am besten schnell vorbeischaun, passendes Angebot aus-

suchen und Kontakt zum jeweiligen Anbieter aufnehmen.



### Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit  
Dresdner Straße 90  
01705 Freital  
Telefon 0351 6469734  
E-Mail: [info@sozialkoordination.de](mailto:info@sozialkoordination.de)  
Internet: [www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de)

— Anzeige(n) —



**zellertal**  
mehr glücklich

Tourist Info Arnbruck  
Tel: 09945 / 94 10 16  
[tourist-info@arnbruck.de](mailto:tourist-info@arnbruck.de)

[www.zellertal-online.de](http://www.zellertal-online.de)



**HOTEL  
BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60



[www.sweezy-club.de](http://www.sweezy-club.de)

IN DESSAU ENTSTEHT DAS GRÖSSTE  
PARTYPARADIES EUROPAS

**Sweezy**

COMING SOON

SEI VON ANFANG AN DABEI  
FESTIVAL | CLUB | HOTEL  
365 TAGE 24/7

AUF SWEETZ-CLUB DE KANNST DU UNS KENNENLERNEN.  
SCHAU VORBEI UND SICHER DIR KOSTENLOSE  
PAPPS ZU DIR NACH HAUSE.

[www.sweezy-club.de](http://www.sweezy-club.de)



*Der Schwarzwald ruft...*

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren ...**

### Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab € 514,-**

### Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück p. P. **ab € 420,-**

### Die kleine Auszeit

von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 205,-**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 306,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

## Blutspende in Freital



Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

**Dienstag, 12. Juli 2022**

**15.00 bis 19.00 Uhr**

Weißeritzgymnasium  
Außenstelle  
Johannisstraße 11

Wer mit einer Blutspende Patienten helfen möchte, beachtet bitte, dass eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich ist. Sie kann im Internet unter [terminreservierung.blutspende-nordost.de](http://terminreservierung.blutspende-nordost.de) erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 1194911.

Der Haema-Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

**Montag, 18. Juli 2022**

**14.00 bis 19.00 Uhr**

Stadtkulturhaus Freital  
Lutherstraße 2

Um die Anzahl der Personen in den Räumlichkeiten zu begrenzen, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0351 40792565 vorab erforderlich. Beim Zutritt und während des Aufenthalts in den Räumen muss eine medizinische Maske getragen werden.

### IMPRESSUM

#### Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber Stadtverwaltung Freital  
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis  
Telefon 0351 6476155

#### REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer  
0351 6476136  
Matthias Weigel  
0351 6476160

#### Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG  
vertreten durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan,  
[www.wittich.de/agn/herzberg](http://www.wittich.de/agn/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

## Das Finanzamt Pirna beantwortet Fragen zur Grundsteuerreform

Von Juli bis Ende Oktober bietet das Finanzamt Pirna zweimal wöchentlich Grundsteuer-Sprechstunden an. Bürgerinnen und Bürger können in diesem Rahmen vor Ort ihre Anliegen und Fragen rund um die Grundsteuerreform klären. Die Sprechstunden des Finanzamtes Pirna finden immer dienstags in der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr und donnerstags von 8.00 bis 11.00 Uhr statt. Um vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 03501 5519500 wird gebeten, insbesondere um Wartezeiten zu vermeiden. Die Bediensteten des Finanzamtes beantworten während dieser Sprechstunden allgemeine Fragen zur Grundsteuerreform, aber auch zum Grundsteuerportal,

zu den Erklärungsdrucke und zu bewertungsrechtlichen Anliegen. Darüber hinaus wird eine Vor-Ort-Registrierung bei „Mein ELSTER“ angeboten. Die Registrierung bei „Mein ELSTER“ ermöglicht die elektronische Abgabe der Feststellungserklärung.

Neben der Sprechstunde vor Ort können Bürgerinnen und Bürger ihre Fragestellungen auch über die vom Finanzamt eingerichtete Grundsteuer-Hotline telefonisch klären. Diese ist unter 03501 5519500 zu erreichen. Allgemeine Informationen zur Grundsteuerreform sind ebenso auf der zentralen Internetseite unter [www.grundsteuer.sachsen.de](http://www.grundsteuer.sachsen.de) zu finden.

## Wasserqualität der Badegewässer im Landkreis

Bei sommerlichen Temperaturen zieht es zahlreiche Badelustige an die Seen und in die Freibäder. Die Wasserqualität dieser Badegewässer wird auch dieses Jahr wieder in regelmäßigen Abständen vom Gesundheitsamt des Landratsamtes überprüft. Dabei wird Temperatur, pH-Wert und Sichttiefe gemessen. Außerdem werden die Gewässer mikrobiologisch begutachtet sowie einer Sichtprüfung unterzogen. Mit den ersten Beprobungen

wurde bereits im Mai begonnen. Die vorliegenden Ergebnisse weisen aktuell keine sichtbaren Beanstandungen auf. Freibäder werden auf ihre Badewasserqualität im monatlichen Turnus überprüft. Die Ergebnisse werden dem jeweiligen Betreiber mitgeteilt. Die Übersicht über die geprüften Badegewässer befindet sich auf der Internetseite des Landratsamtes unter [www.landratsamt-pirna.de/wasserhygiene.html](http://www.landratsamt-pirna.de/wasserhygiene.html).

## Fahrplanauskunft für die eigene Website

Egal ob für Verein, Handel oder Veranstaltungen: Betreiber von Internetseiten können ihren Besuchern jetzt noch bequemer anzeigen, wie man mit Bus und Bahn am schnellsten zu ihnen kommt. Der Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) bietet einen neuen Service an, mit dem jeder ein Fahrplan-Widget gestalten und in die Website integrieren kann. Bei dem Fahrplan-Widget handelt es sich um ein kleines Fenster auf einer Website, in dem die Eingabemaske der VVO-Fahrplanauskunft angezeigt wird. Die jeweiligen Entwickler müssen dafür nichts installieren oder konfigurieren. Sie können ohne Anmeldung und ohne zusätzliche Kosten loslegen. Damit das Widget auf

ihre Website kommt, erhalten die Website-Verantwortlichen lediglich einen Codeschnipsel, den Sie an einer beliebigen Stelle auf ihre Seite kopieren. Der eigene Standort kann einfach als Zielpunkt hinterlegt werden. Damit sich das Widget harmonisch in die Website einfügt, lassen sich sowohl die Größe als auch die Schrift- und Hintergrundfarben auswählen. Ein weiterer Vorteil: Die VVO-Fahrplanauskunft enthält deutschlandweite Verbindungen von Nahverkehrszügen, S-Bahnen, Straßenbahnen, Stadt- und Regionalbussen sowie Fähren – in Sachsen sogar in Echtzeit.

Informationen zum neuen Service gibt es unter <http://v-v-o.de/Fahrplan-Widget>

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

[epaper.wittich.de/2649](http://epaper.wittich.de/2649)

## Anmeldung zur Jägerprüfung für Herbst 2022

Prüfungsbeginn für die Jägerprüfung Herbst 2022 soll – unter Vorbehalt der Durchführbarkeit – am 17. September 2022 sein. Eine Bewerbung ist bis spätestens 5. August 2022 möglich. Interessenten werden aufgefordert beim Landratsamt einen schriftlichen Antrag auf Zulassung zur Jägerprüfung zu stellen. Bewerber müssen zum Zeitpunkt des Meldeschlusses mindestens 15 Jahre alt sein. Die Anmeldegebühr beträgt 20,00 Euro. Dem Zulassungsantrag

sind beizufügen bei Minderjährigen eine schriftliche Einverständniserklärung des gesetzlichen Vertreters, der Nachweis über die jagdliche Ausbildung gemäß § 13 Abs. 3 Sächsische Jagdverordnung, gegebenenfalls ein Nachweis über bestandene Prüfungsteile gemäß § 19 Abs. 4 Sächsische Jagdverordnung. Das Antragsformular sowie weitere Informationen sind im Internet unter [www.landratsamt-pirna.de/jagdwesen.html](http://www.landratsamt-pirna.de/jagdwesen.html) erhältlich.



### Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge  
Gewerbe- und Vollzugsdienst  
Untere Jagdbehörde  
Schloßhof 2/4  
01796 Pirna  
Telefon 03501 5154210  
E-Mail:  
[waffeundjagd@landratsamt-pirna.de](mailto:waffeundjagd@landratsamt-pirna.de)

## Pflegeeltern gesucht

Den Pflegekinderdienst erreichen derzeit vermehrt Anfragen von Interessierten über die Tätigkeit als Pflegefamilie. Der Pflegekinderdienst sucht fortwährend unterstützende Familien oder Einzelpersonen aus der Gesellschaft, die Kindern und Jugendlichen in schwierigen Lebenssituationen zeitweise oder dauerhaft ein liebevolles Zuhause bieten können. Interessierte an der Tätigkeit als Pflegeeltern können sich zur Vereinbarung eines ersten Informationsgesprächs an den Pflegekinderdienst des Jugendamtes Sächsische Schweiz-Osterzgebirge wenden.

Pflegeeltern wird der Grundbedarf für die Pflegekinder, darunter Lebenshaltungskosten, Bekleidung, Mittel für Bildung, Freizeit und Sport, gestaffelt nach Alters-

grenzen über eine monatliche Pauschale vergütet. Weiterhin erhalten Pflegeeltern eine monatliche Aufwandsentschädigung für die Pflege und Erziehung, die sie leisten. Wer ein fremdes Kind oder einen Jugendlichen bei sich aufnimmt, erfährt seitens des Pflegekinderdienstes vor, während und nach dem Pflegeverhältnis kontinuierliche Begleitung und Unterstützung. Der Pflegekinderdienst arbeitet eng mit Trägern der freien Jugendhilfe zusammen und stellt passgenaue und bedürfnisorientierte Beratungs- und Unterstützungsangebote für Pflegeeltern und Pflegekinder zur Verfügung. Der Landkreis kooperiert vor diesem Hintergrund mit dem Träger Outlaw gGmbH, der mit der Pflegeelternberatung im Landkreis beauftragt wurde. Neben der individuel-

len Stärkung der Familiensysteme steht die Bereitstellung offener Angebote und Gesprächsmöglichkeiten mit anderen Pflegeeltern und -kindern im Fokus der Arbeit des Trägers.



### Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge  
Jugendamt Freital  
Dresdner Straße 107/  
Deubener Straße 6  
01705 Freital  
Telefon 03501 515-2173, -2099,  
-2072, -2184  
E-Mail: [pfegekinderdienst@landratsamt-pirna.de](mailto:pfegekinderdienst@landratsamt-pirna.de)

## VisSa-Studie zu Häuslicher Gewalt, Sexualisierter Gewalt und Stalking

Die VisSa-Studie (Viktimisierungsstudie Sachsen) erforscht Gewalt gegen Frauen. Besonders wichtig dabei ist das persönliche Erleben der Betroffenen. Die Ergebnisse sollen Ursachen, Auswirkungen und Vorkommen von häuslicher Gewalt, sexualisierter Gewalt sowie Stalking beschreiben. Gewalt gegen Frauen soll zukünftig verhindert und Beratungs- und Hilfsangebote sollen verbessert werden. Alle Frauen ab 16 Jahren mit und ohne

Gewalterfahrung, die in Sachsen leben, sind eingeladen teilzunehmen.

Bestimmte Personengruppen sind besonders von Gewalt betroffen und erfahren zugleich Diskriminierung im Zugang zu Schutz und Hilfe, beispielsweise Frauen mit Fluchterfahrung oder Behinderungen. Deshalb wird durch persönliche Interviews die Perspektive dieser Betroffenen erfasst. Wer ist bereit für ein Interview? Wer kann die Einladung zum

Interview in die Einrichtung tragen? Kontakt zum Forschungsteam per E-Mail an [vissa-studie@hs-merseburg.de](mailto:vissa-studie@hs-merseburg.de)



### Zum Fragebogen

Internet:  
[limesurvey.hs-merseburg.de/index.php/338532?lang=de](https://limesurvey.hs-merseburg.de/index.php/338532?lang=de)

## AUF!leben in Sachsen: Bundesweites Förderprogramm

Seit September 2021 unterstützt die Deutsche Kinder- und Jugendstiftung bundesweit Kinder und Jugendliche aller Altersklassen dabei, die Folgen von Krisensituationen zu bewältigen und Alltagsstrukturen zurückzugewinnen. Im Mittelpunkt stehen dabei Projekte, die außerhalb des Unterrichts oder im Freizeitbereich agieren. Ob Theater- oder Holzworkshops, Sport- oder Naturcamps, Podcasts oder einen Film erstellen – mit AUF!leben werden Projekte gefördert, die das soziale Lernen,

das Erholen sowie die Bindungen von Kindern und Jugendlichen untereinander unterstützen. Ziel ist es, möglichst viele junge Menschen durch zielgruppengerechte Angebote vor Ort zu erreichen und in ihrer seelischen und körperlichen Gesundheit zu stärken.

In allen Bundesländern profitieren AUF!leben-Träger und interessiertes Fachpublikum – aus Schulen, Kitas oder der Jugendarbeit ebenso wie aus Verwaltung, Wissenschaft und Zivilgesellschaft – außerdem vom AUF!leben-Wissenspool

und einem umfangreichen Zusatzangebot an Informationsveranstaltungen und Vernetzungsangeboten. AUF!leben – Der Podcast“ bietet zudem die Möglichkeit, Expertinnen und Experten zu Themen rund um AUF!leben sowie spannende und abwechslungsreiche Projekteindrücke zu hören.



### Weitere Informationen

Internet: [www.auf-leben.org](http://www.auf-leben.org)

## TelefonSeelsorge – Freie Plätze im Ausbildungskurs für Ehrenamtliche

Sorgen kann man teilen: Im Januar 2023 startet ein neuer Ausbildungskurs für ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei der Ökumenischen TelefonSeelsorge Dresden. Hierfür gibt es noch freie Plätze. Während der 12-monatigen Ausbildung erlernen die Kursteilnehmenden die Grundlagen von Kommunikation, Fähigkeiten in der Gesprächsführung und den Umgang mit Krisensituationen. Teil der Ausbildung ist auch die Auseinandersetzung mit der eigenen Persönlichkeit: Dabei sollen Stärken und Fähigkeiten, aber auch Schwächen und persönliche Grenzen erkannt werden, um sie für die spätere Telefonseelsorge weiterzuentwickeln, beziehungsweise an ihnen zu arbeiten. Später werden begleitend Supervision und andere Fortbildungen angeboten.

Die Ausbildung findet einmal wöchentlich von 18.00 bis 21.00 Uhr in Dresden statt. Hinzu kommen weitere fünf Ausbildungstage am Wochenende. Ein genauer

Terminplan wird zu Beginn des Kurses mit den Teilnehmenden besprochen. Der Ausbildungskurs ist kostenfrei.

Für das helfende Gespräch am Telefon ist außer gutem Willen und Hilfsbereitschaft auch die persönliche Eignung entscheidend. Interessierte werden deshalb zunächst um ihre Bewerbung anhand eines Fragebogens gebeten – mit Angaben zu Motivation, Selbsteinschätzung und Erwartungen an die ehrenamtliche Arbeit. Die Bewerberinnen und Bewerber, die in die engere Auswahl kommen, werden im nächsten Schritt zu persönlichen Gesprächen eingeladen. Interessierte können sich bis 27. Oktober 2022 bewerben. Die Ökumenische TelefonSeelsorge bietet Menschen in schwierigen Lebenslagen oder belastenden Krisen die Möglichkeit für ein sofortiges anonymes Gespräch. Sie ist rund um die Uhr über die gebührenfreien Rufnummern 0800 1110111 oder 0800 1110222 sowie per E-Mail oder Chat unter

www.telefonseelsorge.de erreichbar. Die Ökumenische TelefonSeelsorge Dresden befindet sich in der Trägerschaft der Diakonie Dresden und wird von der Evangelisch-Lutherischen Landeskirche Sachsen, vom Bistum Dresden-Meißen, der Landeshauptstadt Dresden und vom Kommunalen Sozialverband Sachsen gefördert.



### Kontakt und Informationen

Diakonisches Werk - Stadtmission  
Dresden gGmbH  
Ökumenische TelefonSeelsorge  
Michael Heinisch  
Telefon 0351 4940030  
E-Mail: telefonseelsorge@  
diakonie-dresden.de  
Internet: www.diakonie-dresden.de/  
telefonseelsorge

## Die Volkshochschule Freital informiert



### Englisch – Grundkurs Stufe A1 – Intensivkurs

Mo., 18. bis 28.07.2022, 17.00 bis 20.15 Uhr,  
9-mal (162,00 Euro)

### Englisch – Wiederholung, Festigung und Konversation Stufe A2 – Intensivkurs

Mo., 18. bis 28.07.2022, 16.30 bis 19.45 Uhr,  
9-mal (162,00 Euro)

### Englisch – Grammatikkurs Stufe B1 – Intensivkurs

Mo., 18. bis 28.07.2022, 16.30 bis 19.45 Uhr,  
9-mal (162,00 Euro)

### Spanisch für den Urlaub – Einstiegskurs – Intensivkurs

Mo., 18. bis 22.07.2022, 9.00 bis 12.15 Uhr,  
5-mal (90,00 Euro)

### Französisch – Einstiegskurs – Intensivkurs

Mo., 18. bis 22.07.2022, 15.30 bis 19.30 Uhr,  
5-mal (112,00 Euro)

### Italienisch für den Urlaub – Einstiegskurs – Intensivkurs

Mo., 18. bis 22.07.2022, 8.30 bis 12.45 Uhr,  
5-mal (112,00 Euro)

### Programmiere dein Game mit Python

Mo., 18. bis 21.07.2022, 14.00 bis 17.15 Uhr,  
4-mal (88,00 Euro)

Python ist eine klare, moderne Programmiersprache. Sie ist einfach zu erlernen und macht Spaß in der Anwendung. Kostenlose Software wird am ersten Kurstag heruntergeladen. Ab 12 Jahre. Voraussetzung: PC-Grundkenntnisse

### 10-Finger-Schreiben am Computer

Mo., 25. bis 28.07.2022, 8.30 bis 12.30 Uhr,  
4-mal (110,00 Euro)

### Tabellenkalkulation mit Excel – Intensivkurs

Mo., 01. bis 04.08.2022, 9.00 bis 13.00 Uhr,  
4-mal (110,00 Euro)



### Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital  
Bahnhofstraße 34  
01705 Freital  
Telefon 0351 6413748  
E-Mail: info@vhs-ssoe.de  
Internet: www.vhs-ssoe.de

— Anzeige(n) —

**Über  
3000 neue**

**Braultkleider**

**zum  
Outlet-Preis**

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis.

**Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.**

**Für einen Anprobetermin erreichen Sie uns unter: 035 91 / 318 99 09 oder 0151 / 42 26 65 00**

**Über 1.000 Marken Brautkleider zum Outlet Festpreis von je 298 Euro.**

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH,  
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

## GOTTESDIENSTE

Die Gottesdienste finden unter Einhaltung der Hygieneregeln statt. Änderungen sind möglich.

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Freital**  
www.kirche-freital.de

**Pesterwitz** Jakobuskirche  
www.kirche-pesterwitz.de

**Freie evangelische Gemeinde**  
www.freital.feg.de oder Pastor Fuchs  
unter Telefon 0351 89241042

**Katholische Pfarrei** St. Joachim  
www.kirche-osterzgebirge.de oder  
Telefon 0351 6491929

### Sonnabend, 9. Juli 2022

**Katholische Pfarrei** St. Joachim  
Heilige Messe • 17.30 Uhr

### Sonntag, 10. Juli 2022

**Deuben** Christuskirche  
Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
• 10.00 Uhr

**Kleinnaundorf** Kapelle  
Gottesdienst mit Abendmahl • 9.00 Uhr

**Pesterwitz** Jakobuskirche  
Familiengottesdienst mit anschließendem  
Gemeindefest • 14.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 8.30 Uhr

### Sonnabend, 16. Juli 2022

**Katholische Pfarrei** St. Joachim  
Heilige Messe • 17.30 Uhr

### Sonntag, 17. Juli 2022

**Somsdorf** Georgenkirche  
Gottesdienst mit Abendmahl • 10.00 Uhr

**Pesterwitz** Jakobuskirche  
Gottesdienst • 9.30 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 10.30 Uhr

### Sonnabend, 23. Juli 2022

**Katholische Pfarrei** St. Joachim  
Heilige Messe • 17.30 Uhr

### Sonntag, 24. Juli 2022

**Potschappel** Emmauskirche  
Gottesdienst mit Abendmahl • 9.00 Uhr

**Döhlen** Lutherkirche  
Gottesdienst mit Abendmahl • 10.30 Uhr

**Kleinnaundorf** Kapelle  
Gottesdienst • 9.30 Uhr

**Pesterwitz** Jakobuskirche  
Gottesdienst • 9.30 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 8.30 Uhr

## Besondere Veranstaltungen

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gebetsgottesdienste Mi., 18.00 Uhr

**Deuben** Christuskirche  
Ökumenisches Friedensgebet  
Mo., 19.00 Uhr

**Offene Kirche Hainsberg**  
bis 2. September 2022  
Sa., 17.00 bis 18.00 Uhr



— Anzeige(n) —

**Spenden Sie Blumen  
gegen das Vergessen!**  
[www.Blumenspenden.de](http://www.Blumenspenden.de)



**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.**

Spendenkonto Commerzbank Kassel:  
IBAN DE23 5204 0021 0322 2999 00 - BIC COBADEFFXXX

**„Mit mir ist  
Ihr Immobilien-  
verkauf  
erfolgreich.“**

**Frank Weidenbach**  
ist für Sie da.  
Telefon: 0351 455-77165  
Mobil: 0173 3899811  
E-Mail: frank.weidenbach@  
sparkasse-dresden.de

 **Ostächsische  
Sparkasse Dresden**



Mehr unter:  
[www.ostsaechsische-  
sparkasse-dresden.de/  
immobilie\\_verkaufen](http://www.ostsaechsische-sparkasse-dresden.de/immobilie_verkaufen)

## AUSFLÜGE & WANDERN

Samstag, 09.07.2022, 9.00 Uhr

### Mit Dampf in die Sommerfrische

Dampfzugfahrt bis Kurort Kipsdorf, geführte Wanderung nach Bärenfels, Besuch im historischen Forsthof, Kaffeetrinken und Heimfahrt im H6-Oldtimerbus.

**Abfahrt: Weißeritztalbahn, Bahnhof Freital-Hainsberg**

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, [www.sdg-bahn.de](http://www.sdg-bahn.de)

Samstag, 09.07.2022, 9.30 Uhr

### Wo einst Vulkane Feuer spien

Rundwanderung durch den Tharandter Wald im Nationalen GEOPARK Sachsens Mitte. Hier kann man Gesteinsglas, Porphyre und Basaltsäulen von ehemaligen vulkanischen Aktivitäten bewundern.

**Treffpunkt: Geologische Infotafel am Kurplatz in Kurort Hartha**

Gästeführer Rolf Mögel, Telefon 035203 2530

Dienstag, 19.07.2022, 10.00 bis 12.30 Uhr

### Stadtspaziergang

Von Hainsberg nach Tharandt und zurück über den Leitenweg und den Brüderweg.

**Treff: Freital-Hainsberg, Seniorenzentrum „Herbstsonne“, Somsdorfer Straße 1A**  
A//S Verein für Arbeitsförderung und Selbsthilfe e. V.

Telefon 0351 6491000  
[www.as-freital.de](http://www.as-freital.de)

## AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN

### Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen

**Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, [www.freital.de/museum](http://www.freital.de/museum)

**Öffnungszeiten:** Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Tagesstrecke bis auf Weiteres geschlossen. Führungen derzeit nicht möglich.

08.05. bis 24.07.2022

### Erinnerung und Gefühl

Ein Interim im Schlosspark mit Skulpturen des Freitaler Künstlers Steffen Petrenz.

**Schloss Burgk, Altburgk 61, Schlosspark (Open Air)**

Telefon 0351 6491562, [www.freital.de/museum](http://www.freital.de/museum)

24.07.2022, 14.00 Uhr

### Künstlergespräch

Museumsleiterin Kristin Gäbler spricht mit dem Künstler Steffen Petrenz zu dessen Ausstellung „Erinnerung und Gefühl“ im Schlosspark.

**Schloss Burgk, Altburgk 61, Schlosspark (Open Air)**

Telefon 0351 6491562, [www.freital.de/museum](http://www.freital.de/museum)

02.06. bis 19.05.2023

### Bilder entdecken

Rathaus-Ausstellung mit Malerei von Peter Hermann Scholz

**Stadt Freital, Rathaus Potschappel, Dresdner Straße 56**

Telefon 0351 64760, [www.freital.de](http://www.freital.de)

Samstag, 04.06. bis 16.07.2022

### Papa Mama Dada

Ein internationales Kunstprojekt von Petra Lorenz, Volker Lenkheit und Frank Voigt.

**Einnehmerhaus, Dresdner Straße 2**

k.u.n.s.t.-verein Freital e. V., Telefon 0351 6495518  
[www.kunstvereinfreital.de](http://www.kunstvereinfreital.de)

08.06. bis 30.09.2022

### Papier in Form und Farbe

Kreative Papierwerke der Künstlerin Angelika Schulze. Höhepunkt ist ein atemberaubendes Papierkleid.

**HUK-Coburg, Kundendienstbüro Eisold, Dresdner Straße 79**

Telefon 0351 6445224

Sonntag, 10.07.2022, 11.00 bis 16.00 Uhr

### Offene Brennerei

Besichtigung der Brennerei und Verkostung der Destillate. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Schaubrennerei am Hartmannsberg**

Hartmannsberg 26

Telefon 0172 8516612

### Weißeritztalbahn

Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf  
**IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280**

Telefon 0351 6412701, [www.weisseritztalbahn.de](http://www.weisseritztalbahn.de)

**Öffnungszeiten:** täglich 8.30 bis 13.00 Uhr

**Weitere Informationen:** SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)

Freitag, 29.07.2022, ab 15.15 Uhr

### Werkstatt mit Volldampf auf der Weißeritztalbahn

Beim Besuch im Werkstattkomplex lernen die Gäste die alten Gemäuer der Lokwerkstatt und die neuen Gemäuer der angegliederten Wagenwerkstatt kennen. Danach heißt es einsteigen und genießen bei einer Dampfzugfahrt nach Dippoldiswalde und zurück inklusive Eisenbahner-Gedeck und kleines Geschenk.

**Weitere Informationen:** SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)

31.07. bis 16.10.2022

### Gotthardt Kuehl. Ein Lichtblick für Dresden.

Diese Sonderausstellung der Städtischen Sammlungen Freital widmet sich dem Leben und Schaffen des Dresdner Impressionisten Gotthardt Kuehl (1850-1915).

**Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, [www.freital.de/museum](http://www.freital.de/museum)

31.07. bis 16.10.2022

### Guck! Ma!

Kunstprojekt mit Malwettbewerb im Burgker Schlosspark.

**Schloss Burgk, Altburgk 61, Schlosspark (Open Air)**

Telefon 0351 6491562, [www.freital.de/museum](http://www.freital.de/museum)

## FESTE & MÄRKTE

Samstag, 09.07. und 23.07.2022, jeweils 8.00 bis 13.00 Uhr

### Wochenmarkt

Es werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.

**Neumarkt**

Deutsche Marktgilde eG

Telefon 02774 9143202, [www.marktgilde.de](http://www.marktgilde.de)

Samstag, 09.07.2022, 9.00 bis 14.00 Uhr

### Cityflohmarkt Freital

Mit musikalischer Unterhaltung. Anmeldung unter [cityflohmarkt@gmail.de](mailto:cityflohmarkt@gmail.de)

**Neumarkt, Pergola**

Cityflohmarkt Freital, Telefon 0174 8827868

Mittwoch, 13.07. und 27.07.2022, jeweils 8.00 bis 14.00 Uhr

### Wochenmarkt in Zauckerode

Angeboten werden frische und regionale Waren, wie Obst und Gemüse, Fleisch- und Wurstwaren, Milchprodukte und Eier.

**ehemaliger Festplatz an der Glück-Auf-Straße**  
Deutsche Marktgilde eG

Telefon 02774 9143202, [www.marktgilde.de](http://www.marktgilde.de)

16.07. und 17.07.2022, siehe Seite 20

### Schmalspurbahnfestival entlang der Weißeritztalbahn

Eisenbahn- und Familienfest auf der 26 Kilometer langen Strecke zwischen Freital-Hainsberg und Kurort Kipsdorf. An vielen Stationen haben sich Städte, Gemeinden, Vereine und Anwohner etwas einfallen lassen.

**Entlang der Weißeritztalbahn von Freital-Hainsberg bis Kurort Kipsdorf**

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)

29.07. bis 31.07.2022, siehe Seite 19

### Europameisterschaft im Speeddown

Aus dem traditionellen Kleinnaundorfer Seifenkistenrennen sollte in Freitals Jubiläumsjahr 2021 eine Europameisterschaft werden. Die Corona-Pandemie erzwang jedoch die Verschiebung ins Jahr 2022. Aufgrund der Anforderungen an die Strecke rasen die Boliden diesmal von Somsdorf ins Tal.

**Höckendorfer Straße zwischen Somsdorf und Hainsberg**

Heimatverein G-Haus Kleinnaundorf e. V.

Telefon 0160 90100818

[www.kleinnaundorf.de/heimatverein](http://www.kleinnaundorf.de/heimatverein)

**THEATER, FILM & UNTERHALTUNG**

Samstag, 09.07.2022, 15.30 Uhr

**Alice im Wunderland**

Ein Klassiker der Weltliteratur mit dem Ballett des Tanzstudio Freital e. V.

**Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Samstag, 09.07.2022, ab 20.00 Uhr

**Mondscheinträume**

Musik, Theaterminiaturen, romantische Verse, feine Drinks und Tanz nach Mitternacht im illuminierten Hof der Spielbühne

**Spielbühne Freital e. V., Lutherstraße 33 a**

Telefon 0351 6526174

[www.spielbuehne-freital.de](http://www.spielbuehne-freital.de)

**BILDUNG, INFORMATION & TREFF**

Montag, 11.07./18.07. und 25.07.2022, jeweils 9.30 bis 11.30 Uhr

**Formular-Ausfüllhilfe -  
Allgemeine Beratung**

Hilfe beim Verstehen, Ausfüllen und Beantworten von Anträgen und Formularen. Es besteht die Möglichkeit, Kopien von Dokumenten anzufertigen. Barrierearmer Zugang möglich.

**Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

Montag, 11.07./18.07. und 25.07.2022, jeweils 14.00 bis 18.00 Uhr

**Offener Kinder- und  
Familientreff**

Ein öffentlicher freundlicher Ort, wo Kinderlärm und Spielen dazu gehören, ohne dass man schräge Blicke erntet oder aneckt. Mit Eltern in der gleichen Lebensphase Kontakt knüpfen, Sorgen und Nöte austauschen oder einfach nur beim Kaffee ins Gespräch kommen.

**Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

Donnerstag, 14.07.2022, 17.00 bis 20.00 Uhr

**Repaircafé**

Defekte Haushaltsgegenstände werden repariert und so vor der Mülltonne bewahrt. Das Werkzeug ist vorhanden. Erfahrenen Helfer freuen sich auf Besucher. Bitte telefonisch unter 0151 10057433 eine Zeit vereinbaren und die aktuellen Hygieneregeln beachten.

**Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3**

Telefon 0351 645007

[www.umweltzentrum-freital.de](http://www.umweltzentrum-freital.de)

Montag, 25.07.2022, 9.00 bis 10.00 Uhr

**Kostenlose Rechtsberatung**

In einem 15-minütigen Gespräch mit einer Rechtsanwältin kann juristischer Rat eingeholt werden. Das Angebot richtet sich ausschließlich an wirtschaftlich bedürftige Menschen. Nur mit Voranmeldung.

**Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

Dienstag, 19.07.2022, 18.00 Uhr

**Verkehrsteilnehmerschulung**

**Weißig 2011 e. V., Hauptstraße 8**

<https://weissig2011.de>

Dienstag, 12.07./19.07. und 26.07.2022, jeweils 17.00 bis 19.30 Uhr

**Kultur-Café**

Das neue Format im Kulturhaus: Wöchentlich findet im Da Capo ein Kultur-Cafe statt, bei dem der Austausch zwischen Freitaler Bürgerinnen und Bürgern im Fokus steht.

**Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

**MUSIK & KONZERT**

Samstag, 16.07.2022, 19.00 Uhr

**Die ultimative  
Sommerfaschingsparty**

Mit der überragenden Band Ragged Glee, dem „Hains“ Freizeitzentrum und dem sensationellen Team vom Faschingsverein Hainsberg e. V. sind die besten Voraussetzungen für eine unvergessliche Party geschaffen.

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital, An der Kleinbahn 24**

Faschingsverein Hainsberg e. V.

[verein@fasching-hainsberg.de](mailto:verein@fasching-hainsberg.de)

Samstag, 30.07.2022, 17.00 Uhr

**Violine & Orgel**

Benefizkonzert für die Orgelsanierung der Hoffnungskirche Hainsberg

**Hoffnungskirche Hainsberg, Kirchstraße 10**

Ev.-luth. Kirchengemeinde Freital

Telefon 0351 6491384

**SENIOREN**

Freitag, 08.07./15.07./22.07. und 29.07.2022, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Offener Seniorentreff**

Einfach sitzen und klönen – alle unter einem Dach. Ob groß oder klein, jung oder alt, allein stehend oder mit Partner, im Treffpunkt ist jeder herzlich willkommen.

**Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

**KINDER, JUGEND & FAMILIE**

Freitag, 08.07./14.07. und 15.07.2022, 15.00 bis 17.30 Uhr, siehe Seite 24

**Wir bauen eine  
Fahrradwerkstatt**

Während des offenen Treffs für Kinder und Jugendliche ab 12 wird eine Fahrradwerkstatt aufgebaut. Außerdem kann gekickert, Tischtennis und Billard und vieles mehr gespielt werden.

**Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

Freitag, 08.07.2022, 16.30 bis 18.00 Uhr

**media.labs „storys, apps & du“**

Treff für medieninteressierte Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren, die einmal wöchentlich an der Gestaltung gemeinsamer Projekte arbeiten wollen.

**Stadtbibliothek Freital - Zweigstelle Zuckerode, Wilsdruffer Straße 67 d**

Telefon 0351 6502569

[www.freital.de/stadtbibliothek](http://www.freital.de/stadtbibliothek)

**Veranstaltungskalender  
Information & Kontakt:**

E-Mail: [veranstaltung@freital.de](mailto:veranstaltung@freital.de)

Internet: [www.freital.de/veranstaltungskalender](http://www.freital.de/veranstaltungskalender)

Die Stadt Freital übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit der Daten, für den Inhalt, Ablauf, Vorverkauf, Organisation und/oder Änderung einer Veranstaltung. Die Verantwortung liegt allein bei den Veranstaltern. Berichtigungen und Ergänzungen können nur bei rechtzeitiger Nachmeldung des Veranstalters vorgenommen werden.

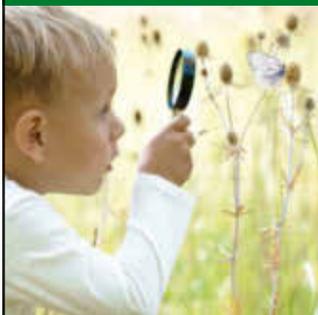


# Hilfe in schweren Stunden



Ist Opa jetzt ein Schmetterling?

KINDERFRAGEN EHRlich ERKLÄREN



**KOROM**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Poisentalstr. 3 · 01705 Freital

**0351 - 649 24 56**

[www.bestattungsinstitut-korom.de](http://www.bestattungsinstitut-korom.de)



© Pixelio/Sarah C.

## Mit Kindern auf den Friedhof gehen

Anzeige

Aus Kindersicht gibt es zunächst keinen großen Unterschied zwischen einem Park und einem Friedhof. Beides sind schöne Orte, wo es viel zu entdecken gibt. Die meisten Kinder finden die unterschiedlichen und oft sehr bildreich gestalteten Grabsteine spannend. Sie hören Geschichten über Menschen, die sie kennen, über Menschen, die sie nicht mehr erlebt haben, die aber doch zur Familie gehören, aber auch über Fremde, die einem durch die Inschriften auf ihren Gräbern vertraut werden. Auch die ruhige Atmosphäre der Friedhöfe tut vielen Kindern in hektischen Zeiten gut. Ein Besuch auf dem Friedhof kann für Eltern oder Großeltern Anlass zu guten Gesprächen geben, denn auch Kinder müssen irgendwann lernen, dass der Tod zum Leben gehört. Wenn dann tatsächlich jemand aus dem Familien- oder Freundeskreis stirbt, wird die Trauer dadurch zwar nicht geringer, doch es ist nicht mehr alles so fremd und erschreckend.



## Kriterien für die Bestatter-Suche

Anzeige

Der Tod eines nahen Angehörigen bedeutet: Ausnahmezustand. In diesem Fall sucht man nach professioneller Unterstützung. Fünf Kriterien helfen bei der Online-Suche nach qualifizierten und seriösen Bestattern. Erfahrungen und Empfehlungen: Bei der Internetsuche gibt es eine nahezu undurchschaubare Auswahl. Deshalb helfen persönliche Erfahrungen und Empfehlungen. Handwerk geprüft und TÜV-zertifiziert:

In Deutschland kann praktisch jeder ein Gewerbe als Bestatter anmelden. Deshalb setzt der Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. (BDB) auf Qualitätsstandards. Ansprechpartner vor Ort: Zahlreiche Online-Anbieter sind lediglich provisionsbasierte Vermittlungsportale. Sie verlangen den Bestattern Provisionen in Höhe von 12 bis 20 % ab. Ohne Provisionszahlungen gibt es die Online-Suche des BDB. Transparente Preisgestaltung: Die meisten Menschen haben keine konkrete Preiserfahrung mit Bestattungen. Es empfiehlt sich, nicht nur die Kosten für die klassischen Bestatter-Dienstleistungen zu beziffern, sondern auch Friedhofsgebühren, Kosten für die Einäscherung, für ein Grabmal oder für die Grabpflege. Auf Bauchgefühl achten: Wenn Sie sich für ein Bestattungshaus entschieden haben, kann der Bestatter in einem Telefonat oder einem persönlichen Gespräch Ihre Bedürfnisse und Ihr Anliegen mit Ihnen und Ihrer Familie besprechen.

Spp-o



Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

**Freital:** Poisentalstr. 9    **Wilsdruff:** Freiburger Str. 5    **Kreischa:** Lungkwitzer Str. 30a

**Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87**  
[www.bestattungshaus-sachsenplatz.de](http://www.bestattungshaus-sachsenplatz.de)



Ihre Helfer im Trauerfall  
Tag und Nacht  
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall  
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen  
Bestattungseigener Trauerredner  
Thomas Schöne

**Kreischa | Haußmannplatz 3 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72**  
**Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363**  
[www.bestattungsservice-constantin-schoene.de](http://www.bestattungsservice-constantin-schoene.de)

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

	<p><b>Meißen</b> Nossener Str. 38    <b>0 35 21 / 45 20 77</b></p> <p><b>Krematorium</b> Durchwahl    <b>0 35 21 / 45 31 39</b></p> <p><b>Nossen</b> Bahnhofstr. 15    <b>03 52 42 / 7 10 06</b></p> <p><b>Weinböhl</b> Hauptstr. 15    <b>03 52 43 / 3 29 63</b></p> <p><b>Radebeul</b> Meißner Str. 134    <b>03 51 / 8 95 19 17</b></p> <p><b>Riesa (Weida)</b> Stendaler Str. 20    <b>0 35 25 / 73 73 30</b></p> <p><b>Großenhain</b> Neumarkt 15    <b>0 35 22 / 50 91 01</b></p>	
---	---	--

KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft



Entdecken Sie über 1.500 weitere Hotels  
und Reisen online auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com)

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

## Brandenburgische Seen

★★★★ Precise Resort Marina Wolfsbruch in Rheinsberg

Unterbringung von bis zu  
**3 Kindern möglich**



**Ihr Resort** in Rheinsberg umfasst Jachthafen, Restaurants, Bar, eine Hafenkneipe, Erlebnis-Wasserwelt Kaskaden mit Hallenbad, Whirlpool, einen Fitnessbereich u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/4/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Nutzung der Erlebnis-Wasserwelt
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.) ✓ u. v. m.



**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ im Ferienhaus

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	4	7
27.11. - 19.12.22	179	239	429	
06.11. - 26.11.22	199	269	469	
04.09. - 05.11.22	249	329	569	
04.07. - 03.09.22	-	-	749	

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag EZ auf Anfrage buchb. **Kurtaxe:** ca. 1,50 € p. P./N.

Reise-Code: **pmw**

schon ab € **179,-** p. P.  
4 Tage inkl. Halbpension

## Polnische Ostsee

★★★★ HAVET Hotel Resort & Spa in Kolberger Deep

**Ihr Hotel** befindet sich nur ca. 100 m vom Sandstrand entfernt. Ihr Hotel bietet zwei Restaurants, Lobby- und Strandbar, Aufzug, Wellnessbereich u. a. mit Hallenbad, Whirlpools u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Nutzung von Wellnessbereich und Fitnessraum
- ✓ Leihbademantel und Slipper
- ✓ WLAN ✓ u. v. m.

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise Nächte	täglich	
		5	7
02.11. - 16.12.22		169 statt 209	249 statt 299
17.12. - 20.12.22		219 statt 279	329 statt 389
18.09. - 26.10.22	349		409 statt 479
04.09. - 17.09.22	429		599
16.08. - 03.09.22	489		679
04.07. - 15.08.22	579		809

Einzelzimmer auf Anfrage buchbar.  
**Kurtaxe:** ca. 2 € pro Person/Nacht

**5% Ermäßigung**  
bei Buchung bis 45 Tage vor Anreise



Reise-Code: **hako**

schon ab € **169,-** p. P.  
6 Tage inkl. Halbpension

## Weimar

★★★★ Hotel Dorotheenhof Weimar

**Ihr Hotel** erwartet Sie idyllisch in einer Parkanlage u. a. mit zwei Restaurants, einer Bar, Wintergarten, Aufzug sowie Wellnessbereich mit Saunen, Infrarotkabine u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich mit Bio-Sauna, Finnischer Sauna, Infrarotkabine, Dampfbad, Eisbrunnen, Erlebnisduschen und zwei Ruheräumen
- ✓ Sky-Sport auf dem Zimmer
- ✓ WLAN ✓ u. v. m.

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	3	5
04.07. - 14.07.22, 28.08. - 13.10.22, 01.11. - 21.12.22	139	199	329	509
15.07. - 27.08.22, 14.10. - 31.10.22	149	219	349	539

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag  
**Einzelzimmerzuschlag:** 20 €/Nacht  
**Kulturförderabgabe:** ca. 3 € p. P./Nacht

Best-  
seller

Schloss Belvedere, Weimar



Reise-Code: **dowe**

schon ab € **139,-** p. P.  
3 Tage inkl. Halbpension

## Dresden

★★★★ Hilton Hotel Dresden

**Ihr Hotel** begrüßt Sie in Dresden u. a. mit acht Restaurants, zwei Bars und Fahrradverleih. Der Wellnessbereich umfasst Hallenbad, Außen-Whirlpool, Saunen, Dampfbad u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Frühstück & 1 x Mittag- oder Abendessen**
- ✓ WLAN auf d. Zimmer ✓ Nutzung des Wellnessbereichs ✓ u. v. m.

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ/EZ

Saison	Anreise		täglich	
	Nächte	2		
	Unterbr.	DZ	EZ	
13.01.23			149	219
04.07. - 01.09.22, 18.12. - 27.12.22			179	279
02.09. - 03.10.22			199	309
22.11. - 17.12.22			209	339

**Übernachtungssteuer:** ca. 6% des Übernachtungspreises

Weitere Termine buchbar

Staatsoperette zubuchbar



Reise-Code: **hdre**

schon ab € **149,-** p. P.  
3 Tage inkl. Frühstück & 1 Mahlzeit

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter:** Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Beratung & Buchung**

0261-2935 1973 ☎

Mo. - Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr

**Bequem online buchen**

[reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com) 🖱



(v.l.n.r.) Steffen Lehmann (Referatsleiter SMWA), Oberbürgermeister Uwe Rumberg, Matthias Leuschner (Geschäftsführer FSW), René Marth (Schulleiter GS Glückauf) und Henning Piechota (Projekträger Bundesförderprogramm Breitband) beim Spatenstich zum Breitbandausbau „Weiße Flecken“ an der Glückauf-Grundschule Freital-Zauckerode am 01.06.2022.

## BALD KEINE „WEISSEN FLECKEN“ MEHR IN FREITAL!

In Freital steht ab Ende des kommenden Jahres flächendeckend schnelles Internet zur Verfügung. Am 1. Juni 2022 ist der Startschuss zum Ausbau der letzten verbliebenen sogenannten „weißen Flecken“ gefallen. Zwar stehen bereits heute in Freital über die Freitaler Stadtwerke GmbH und andere Anbieter an den meisten Gebäuden schnelle und schnellste Anschlüsse zur Verfügung. Verblieben sind jedoch noch wenige Adressen mit unter 30 Mbit/s verfügbarer Internetbandbreite im Stadtgebiet, wo ein privatwirtschaftlicher Ausbau durch ein Telekommunikationsunternehmen unwirtschaftlich wäre.

Mehr Informationen finden Sie unter:

[www.fairspeed.net/weisse-flecken](http://www.fairspeed.net/weisse-flecken)

### Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappler Straße 2 · 01705 Freital · Telefon: 0351 64 828-0 · [FSW@FTL-Stadtwerke.de](mailto:FSW@FTL-Stadtwerke.de)

**ENTSTÖRDIENTE:** Strom: **0351 64 828 666** · Gas: **0351 64 828 888** · Internet: **0351 64 828 777**